

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 206

PDF erstellt am: **02.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN I

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preis: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an  
Inserations: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 206 – 2845

Bern, Montag, 7. September 1981  
Berne, lundi, 7 septembre 1981

99. Jahrgang  
99e année

No 206 – 7. 9. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Wertpapiere – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 310059–310087

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

25. August 1981

**Stadler Hurter AG**, in Dübendorf (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 474). Die Generalversammlung vom 5. 6. 1981 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Simons Hurter AG**. Neuumschreibung des Zwecks: technische Leitung, Planung, Engineering und Beratung auf allen Gebieten der Industrie. Dr. Rudolf Wettstein, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates); Robert Schut sowie Urs Marbacher, Mitglieder des VR, sind aus diesem ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Peter Giles, neuseeländischer Staatsangehöriger, in Atlanta (USA), Vizepräsident, und Dr. Hans-Jürg Hug, von Zürich, in Küssnacht ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. August 1981

**Koch & Obrecht AG**, in Zürich 4, Baggerunternehmen, Kauf und Verkauf von Baumaschinen usw. (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2945). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. 8. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Koch & Obrecht AG in Liquidation** durchgeführt. Lic. iur. Willy Obrecht und Albin Koch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Werner Obrecht sind erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Othmar Mächler, von Schwyz, in Zürich. Liquidationsadresse: Herrligstrasse 33, Zürich 9, c/o Othmar Mächler.

27. August 1981

**Zümo AG**, in Zürich 1, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1974, S. 2649). Rolando Fedele ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Lerch, von Murgenthal, in Fallanden.

27. August 1981

**Storage Technology (Switzerland) AG**, in Zürich 7, Datenverarbeitungs- und Fernmeldeanlagen (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2034). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Mario Fontana, von Stabio, in Uitikon.

27. August 1981

**Friedmann AG**, in Zürich 4, Koscher-Backwaren und Lebensmittel (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1317). Lea Iris Wohl ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige von Uri Wohl und Ilan Wohl sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ruben Bollag, von Lugano, in Zürich.

27. August 1981

**R. Martignoni Elektroingenieurbüro AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1978, S. 537). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Jakob Hefti, welcher für das Gesamtunternehmen weiter Einzelunterschrift führt, und Martin Hess, von Hefenhofen, in Niedergögen, neu mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

27. August 1981

**AG für angewandte Zukunftsforschung**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3117). Tamas Dusoczky ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. August 1981

**Telefix AG**, bisher in Fällanden, Radio-, Fernseh- und andere Geräte usw. (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2745). Statuten am 19. 8. 1981 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Im Schörli 1.

27. August 1981

**Superprint Photo-Service SA**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2321). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Helga Oertel, deutsche Staatsangehörige, in Richterswil, und Paul Thüring, von Buchrain, in Zürich.

27. August 1981

**Opto AG Adliswil**, in Adliswil, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1977, S. 1505). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wilhelm Baumgartner, von Langnau im Emmental, in Aeugst am Albis.

27. August 1981

**Halba AG**, in Wallisellen, Nahrungs- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 604). Hans-Rudolf Müller-Amtstutz, dieser infolge Todes, und Felix Giuliani sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Rüfenacht, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Theodor Geismann, von Mandach, in Sissach.

27. August 1981

**Desco von Schulthess AG**, in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 425). Die Prokura von Robert Scheller ist erloschen. Max Hirzel, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Rüslikon.

27. August 1981

**Desco von Schulthess Holding AG**, in Zürich 1, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3721). Die Prokuren von Fritz Kleiner und Robert Scheller sind erloschen. Max Hirzel, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Rüslikon. Neu haben Einzelprokura: Georges Leu, von Mattstetten, in Zürich, und Reinhard Brunner, von und in Zürich.

27. August 1981

**Plus Treuhand AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 685). Walter Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Wolf Klöti, von Zürich, in Küssnacht ZH.

27. August 1981

**Labosim AG**, in Zürich 6, Signale und Markierungen für Strassen usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 189). Dr. Rudolf Egger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Hans Andrea Tarnutzer, von Schiers, in Chur.

27. August 1981

**Texplast Winner AG**, in Zürich 3, Beratung und Entwicklung in der Beschichtungsbranche (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1980, S. 1910). Hans Härtsch und Heinz Schütz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren und die Prokura des letzteren sind erloschen. Eduard Winner ist nicht mehr Präsident des VR; er bleibt Mitglied desselben und Direktor und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Knöpfli, von Illighausen, in Oberbüren, Präsident, und Alfred Leisi, von Attiswil, in Romanshorn.

27. August 1981

**Agrimo AG**, in Winterthur 1, Förderung der Integration in der Landwirtschaft (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1984). Hans Hofer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Karl Müller, von Istighofen und Schönlholzerswilen, in St. Gallen.

27. August 1981

**Inveva AG**, in Zürich 8, Verwaltung von Gesellschaften (SHAB Nr. 274 vom 22. 10. 1979, S. 3686). Luzius Stamm ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Peter Dillier, von Rapperswil SG, in Stansstad.

27. August 1981

**W. Moor AG**, in Regensdorf, elektrotechnische Halbfabrikate (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1041). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Edgar Lutz, deutscher Staatsangehöriger, in Selb (D). Dr. Beat Rudolf Moor, Mitglied des VR, ist nun auch Delegierter desselben; er ist nicht mehr Direktor; führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Meile; seine Prokura ist demnach erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Eugen Braun, von Avers, in Volketswil, und Pierre Hersberger, von Liestal, in Dielsdorf.

27. August 1981

**«Micafil» AG**, in Zürich 9, Elektroisolationen und Maschinen für die Wicklerei (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1566). Dr. Alexander Goldstein ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Heiner P. Schulthess, Mitglied des VR, ist nun auch Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuren von Dr. Giuseppe Lottani und Dr. Hans-Ulrich Nabholz sind erloschen.

27. August 1981

**CSS Computer System Services AG**, in Zürich 1, Dienstleistungen im Zusammenhang mit der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1976, S. 2369). Johann Ulrich genannt Hans-Ueli Marti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Kamm ist nicht mehr Delegierter des VR, sondern einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

27. August 1981

**Bodenmatt AG**, in Adliswil, Betrieb von Wohn- und Geschäftshäusern (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1318). Ueli Prager ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Marcel Frei, Delegierter, ist nun gleichzeitig auch Präsident des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

27. August 1981

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung (Geschäftssitz) in Zürich 1 (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1866)  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Dietikon (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1866)  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1866)  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Küssnacht (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1866)  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1866)  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Thalwil (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1866)  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Wädenswil (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1866)  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Wallisellen (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1866)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Walter Frey ist erloschen.

27. August 1981

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1921). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Heinz Rötheli ist erloschen.

27. August 1981

**FKM, D. Kaltenbach**, in Dürnten, Hinwilerstrasse 199, Oberdürnten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dieter Kaltenbach, deutscher Staatsangehöriger, in Dürnten. Herstellung und Verkauf von elektronischen Steuergeräten sowie Orientierungs- und Lagerorganisationssystemen; Herstellung und Verkauf einschlägiger Einrichtungen.

27. August 1981

**Kami, Walter Kammermann, Siebdruck, Repro**, in Wallisellen, Südstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Kammermann, von Romoos, in Zürich 12, Siebdruck und Reproduktionen.

27. August 1981

**Sepp Tiefenböck**, in Greifensee, Burstwiesenstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Tiefenböck, von und in Volketswil, Atelier für Werbegrafik.

27. August 1981

**OK Platinum Records, Oskar Kunz**, in Pfäffikon, Schriberweidstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oskar Kunz, von Wald ZH, in Pfäffikon ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Christian Kunz, von Wald ZH, in Pfäffikon ZH. Handel mit Musikgeräten, Platten und Kassetten.

27. August 1981

**Vontobel**, in Obfelden, Dorfstrasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Vontobel, von Kilchberg ZH, in Oberrieden, Mechanische Werkstätte.

27. August 1981  
**A. J. Kläntschli, Marketing**, in Zürich, Löwenstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Jakob Kläntschli, von Aarwangen, in Zürich 1. Marketingberatung für die kosmetische und pharmazeutische Branche.

27. August 1981  
**Ralupur AG**, in Zürich 6, chemische Produkte und Giessereiartikel (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2622). Dr. Rudolf Egger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR, zugleich Sekretär, mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Andrea Tamuzer, von Schiers, in Chr. Peter S. Spoll, Geschäftsführer, wohnt nun in Turgi.

27. August 1981  
**Werdub AG, Zürich**, in Zürich 4, Erwerb von Liegenschaften oder Baurechten (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1978, S. 2681). Dr. Markus Schelker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Bernhard Burger sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Fankhauser, von Trub, in Illnau-Effretikon, und Roland Roost, von Beringen, in Zürich.

27. August 1981  
**Mövenpick AG Zürich**, in Zürich 2, Lebensmittel und Waren der Restaurationsbranche (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 941). Adolf Amaecker und René Schaefer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Marcel Frei, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

27. August 1981  
**Stahlton AG**, in Zürich 8, Bauelemente jeder Art (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1146). Dr. h. c. Max Birkenmaier ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Präsident desselben, und Antonio Brandestini, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; beide führen weiter Einzelunterschrift. Dr. Curt Fritz Kollbrunner ist nicht mehr Vizepräsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Oskar Liechi, Mitglied des VR, ist nun auch Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Sämtliche Obenbenannten zeichnen weiterhin für das Gesamtunternehmen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Kurt Heer, von Märstetten, in Russikon.

27. August 1981  
**Neutra Treuhand AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2430). Hans Lamprecht ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien und für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR und gleichzeitig Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Prof. Dr. Ernst Bossard, von Kolliken, in Zufikon.

27. August 1981  
**Divapharma Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Volketswil, pharmazeutische, chemische und kosmetische Produkte (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2017). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

27. August 1981  
**Allvideo AG**, in Zürich 4, Informationsträger (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1976, S. 2598). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 6. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

27. August 1981  
**James Talcott Factors AG in Liquidation**, in Zürich 8, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2566). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

27. August 1981  
**Industriebau AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1977, S. 1965). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. 6. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

27. August 1981  
**William Huber AG**, in Zürich 3, Schmuckwaren (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1978, S. 796). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. 6. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

27. August 1981  
**Intex-Werbung AG**, in Schlieren, Werbeagentur (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2686). Die Unterschrift von Hans Birchmeier ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Flury, von und in Zürich.

27. August 1981  
**Handelsverkehr AG**, in Zürich 8, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2218). Die Prokura von Josef Schriber ist erloschen.

27. August 1981  
**Bisang + Lutz AG, Architekturbüro**, in Winterthur II (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2933). Verena Bisang ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans-Rudolf Lutz, von Walzenhausen, in Seuzach.

27. August 1981  
**Univer Druck- & Verlags-AG**, in Schlieren, Betrieb einer Druckerei (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3674). Die Unterschrift von Hans Birchmeier ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Flury, von und in Zürich.

27. August 1981  
**Hediger & Heri, Automobile**, in Zürich 3, Handel mit Automobilen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2238). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. August 1981  
**Albert Meier**, in Mettmenstetten, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2190). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. August 1981  
**Alois Steinlechner**, bisher in Bubikon, Erstellung von Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 841). Neuer Sitz: S t ä f a. Adresse: Dorfstrasse 27. Der Firmeninhaber ist nun Bürger von Stäfa.

27. August 1981  
**A. Meierhofer, Inh. P. Chavan, Verwaltungen/Inkasso**, in Zürich (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1977, S. 692). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. August 1981  
**Petralli & Co.**, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft, Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1257). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. August 1981  
**Internationaler Textil-Service GbmH**, in Schlieren, Herausgabe von textiltechnischen Fachzeitschriften (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2529). Die Unterschrift von Hans Birchmeier ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Flury, von Zürich und Jenaz GR, in Zürich.

27. August 1981  
**Geldermann AG Zürich**, in Zürich 2, Lavaterstrasse 76 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 8. 1981. Zweck: in erster Linie Übermittlung von Börsenaufträgen im Zusammenhang mit Waren-, Finanz- und Währungstermingeschäften an die Firma Geldermann & Company, Inc., Chicago, sowie Vermittlung von derartigen Geschäften und Erbringung anderer damit zusammenhängender Dienstleistungen; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorg.: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Arnold Heer, von Luzern, in Adliswil, mit Einzelunterschrift.

27. August 1981  
**Gutweniger-Müller AG**, in Zürich 9, Hermesschoostrasse 73, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 8. 1981. Zweck: Betrieb einer Invaliden-Werkstätte, Fabrikation von Bürstenwaren und chemisch-kosmetischen Produkten sowie Handel mit Haushaltsartikeln. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorg.: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Urs Gutweniger, von Grub AR, in Birmensdorf ZH.

27. August 1981  
**HE Reifen-Service AG**, in Kloten, Steinackerstrasse 23, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 8. 1981. Zweck: Ankauf und Verkauf sowie Montage von Bereifungsteilen für Fahrzeuge aller Art; kann Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorg.: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Heinz Eberhard, Präsident, und Alice Eberhard, beide von Kloten, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

27. August 1981  
**Hotel Seerose AG**, in Pfäffikon, Langackerstrasse 16, e/o Hans-Ulrich Stahel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 8. 1981. Zweck: Betrieb von Gaststätten und Hotels, insbesondere des Hotels Seerose, in Pfäffikon; kann Liegenschaften erwerben, mieten und vermieten sowie veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorg.: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans-Ulrich Stahel, von Zell ZH und Pfäffikon, in Pfäffikon.

27. August 1981  
**Flor-Finance SA**, in Kilchberg, Gewähren und Aufnehmen von Darlehen usw. (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3077). Statuten am 25. 8. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 600 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 700 000 erhöht worden, es ist nun in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 600 Namenaktien zu Fr. 1000 zerlegt und ist mit Fr. 220 000 liberriert.

27. August 1981  
**Ernst Obrist AG**, bisher in Zürich 7, Handel mit und Vertretungen in Textilrohstoffen und Garnen usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3073). Statuten am 11. 8. 1981 geändert. Neuer Sitz: O p f i k o. Adresse: Talackerstrasse 17, TMC Textil & Mode Center, Glattbrugg.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

27. August 1981  
**Wohnbaugenossenschaft Richtersmatt**, in Schöpfen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe und auf gemeinsamer Grundlage die Wohnbedürfnisse ihrer Mitglieder zu befriedigen, insbesondere Erwerb der zu überbauenden Landes, Planung und Projektierung der Überbauung, Bau und Finanzierung der Bauplätze sowie Betrieb und Unterhalt der gemeinschaftlichen Anlagen. Die Statuten datieren vom 10. März 1981. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch schriftliche Einladung. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Die Verwaltung besteht aus 5 oder mehr Mitgliedern. Ihr gehören an: Francis Girardin, von Le Bémont, in Bern, als Präsident; Ursula Sterchi, von Vechnen, in Jens, als Sekretärin, und Augustin Zrazil, von und in Münchenbuchsee, als Kassier; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Rosengasse 35, 3250 Lys.

### Büro Bern

26. August 1981  
**Christoph Müller**, in Bern, Ingenieurbüro für Entwicklung und Auswertung technischer Neuheiten (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3426). Die Firma wird geändert in: **Swingbox System Christoph Müller**.

26. August 1981  
**Wollenhof AG - Fil d'Ariane**, in Bern, (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1014). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Dr. Ulrich Albers, von Meilen, in Zürich, Präsident (neu); Markus Jakob, von Trub, in Zürich (neu), und Ernst Hettich (bisher einziges Mitglied); sie führen alle Kollektivunterschriften zu zweien für das Gesamtunternehmen; die Einzelunterschrift von Ernst Hettich ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen führt neu: Paul Kreis, von Neukirch an der Thur, in Bern.

26. August 1981  
**Innenausbau Rosmarie Mäder**, in Muri bei Bern. Inhaberin der Firma mit Zustimmung ihres Ehemannes ist Rosmarie Mäder, von Schwanden, in Muri bei Bern. Einzelunterschrift ist erteilt an Max Mäder, von Schwanden, in Muri bei Bern. Innenausbau, Betrieb einer Schreinerei und Zimmererei; Handel mit Kücheneinrichtungen und Haushaltgeräten. Kramrichweg 1.

27. August 1981  
**Jacky Maeder Luftfracht AG**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4139), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Robert Küng, Direktor, ist erloschen. Rolf Gasser, dessen Prokura erloschen ist, ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. August 1981  
**Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1883), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Kurt Durand ist erloschen. Gabriel Heldner, Prokurist, führt nun den Dokortitel. Alfred Bühler, Direktor, wohnt nun in Rüfenacht, Gemeinde Worb.

27. August 1981  
**Airtour Suisse SA**, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 670). Walter-Conrad Frei, Präsident, und Samuel Valotton sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans-Rudolf Leuenberger, von Ursenbach, in Biel BE.

27. August 1981  
**Ammann Patentanwälte AG Bern**, in Bern (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1269). Die Prokura von Raymond Rouchon ist erloschen.

27. August 1981  
**Fred Grohmann, Dental-Labor**, in Bern (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3093). Der Inhaber ist nun Bürger von Thun. Neues Geschäftsdomizil: Giessereiweg 9.

27. August 1981  
**Bernische Treuhand AG**, in Bern (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 111). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Jürg Zahler, von Frutigen, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

27. August 1981  
**Jersey-Mode GmbH, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1979, S. 778), mit Hauptsitz in Zürich. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Friedrich Karle, deutscher Staatsangehöriger, in München (D).

27. August 1981  
**BAG-Immobilien AG Bern**, in Bern (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4213). René Devaux ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht.

27. August 1981  
**Bank von Ernst & Cie AG**, in Bern (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 586). Hans Gerber, nun in Spiegel, Gemeinde Köniz, ist nun stellvertretender Direktor (bisher Vizedirektor); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

27. August 1981  
**Profarin AG**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Mahlprodukte aus Weizen, Roggen, Dinkel usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1977, S. 1850). Dr. Walter Augsburg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Eschlimann, von Gondiswil, in Lozwil.

27. August 1981  
**Muff & Schmutz AG, Zweigniederlassung in Bolligen**. Unter dieser Firma hat die «Muff & Schmutz AG», mit Sitz in Stiefisberg, die am 14. April 1975 im Handelsregister des Amtsbezirks Thun eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1977, S. 3346), durch Beschluss ihres VR (Verwaltungsrates) in Bolligen eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Elektrofachgeschäftes (Projektionierung und Erstellung von elektrischen Anlagen aller Art sowie Handel mit elektrischen Apparaten). Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschriften von: Werner Schmutz, von Vechnen, in Habstetten, Gemeinde Bolligen, Präsident, und Willy Muff, von Neuenkirch, in Heimberg, Vizepräsident des VR. Geschäftsdomizil: Kirchstrasse 11.

27. August 1981  
**Berna Besitz AG**, in Bern. Mit Statuten vom 19. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf, Verwaltung und Finanzierung von Liegenschaften sowie deren Besitz. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihn gehören an: Günther Lütcher, von Escholzmatt, in Bern, Präsident, und Judith Lehmann, von Vechnen, in Bern, Sekretärin; sie führen beide Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hochfeldstrasse 88.

### Büro Biel

27. August 1981  
**Weko-Immobilien AG**, in Biel, Bereitstellung von Terrains und Räumlichkeiten für Handels- und Fabrikationsbetriebe (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1136). Josef Konrad, Präsident, Jakob Volmer und Klaus Woodli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Heinz Weimann, deutscher Staatsangehöriger, in Rosenfeld (D), Präsident; Dr. Adrian Klemm, von Kilchberg und Zürich, in Schönenberg, und Dr. Charles Prétat, von St-Brais und Muri bei Bern, in Bern, sie führen Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Josef Konrad, deutscher Staatsangehöriger, in Nidau.

27. August 1981  
**Weko Biel AG**, in Biel, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und elektronischen Einrichtungen (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1136). Jakob Volmer und Klaus Woodli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Adrian Klemm, von Kilchberg und Zürich, in Schönenberg, und Dr. Charles Prétat, von St-Brais und Muri bei Bern, in Bern; sie führen Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Josef Konrad, deutscher Staatsangehöriger, in Nidau.

27. August 1981  
**Haug Biel AG**, in Biel, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Geräten zur Erzeugung und Beseitigung statischer Elektrizität usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1136). Jakob Volmer und Klaus Woodli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Charles Prétat, von St-Brais und Muri bei Bern, in Bern, und Benoit Baumer, von Grossdittwil, in Founex; sie führen Einzelunterschriften: Jürgen Homolka, Präsident des VR, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

### Büro Burgdorf

27. August 1981  
**Galerie + Boutique vom Hof, Ursula Egli + Suzanne Schoch**, in Kirchberg (Neueintragung). Ursula Egli, von Zürich, und Suzanne Schoch, von Burgdorf, beide in Kirchberg BE, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 9. 1981 beginnt. Betrieb einer Galerie und Boutique. Klechof.

**Büro Interlaken**

27. August 1981

**Schäufelberger AG, Filiale Interlaken, Zweigniederlassung in Interlaken.** Handel mit Mercerie, Bonnetterie, Papeterie, Handarbeiten, Leder- und Haushaltwaren usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1834). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Der Präsident Robert Schäufelberger führt nun Einzelunterschrift (bisher kollektiv zu zweien).

**Büro Laufen**

27. August 1981

**Mondago AG, in Laufen.** Datum der Statuten: 24. 8. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwalter: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Philipona, von Beckenried, in Laufen, Präsident, und Klara Philipona, von Beckenried, in Laufen. Geschäftsdomicil: Viehmarktasse 55, bei Marcel Philipona.

**Büro Nidau**

27. August 1981

**Francesco Seola, in Port.** Inhaber der Firma ist Francesco Seola, italienischer Staatsangehöriger, in Port. Etui- und Holzwarenfabrikation. Michelle Huber, von Illnau, in Port, führt Einzelprokura. Moosgasse 14, 2562 Port.

**Büro Thun**

26. August 1981

**Auto-Wittwer, in Thun.** Betrieb einer Garage, Handel mit Neu- und Occasionsfahrzeugen und Zubehör, insbesondere Radio- und Tonbandenbau, sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 165 vom 27. 7. 1981, S. 2323). Weiteres Geschäftslokal: Schlossgarage, Burgstrasse 2C, Thun.

26. August 1981

**Caspar Kunz, Musikhaus und Klavierbau, in Thun.** Inhaber der Firma ist Caspar Kunz, von Wald ZH, in Thun. Herstellung von und Handel mit Tastinstrumenten. Hofstetterstrasse 37A.

26. August 1981

**Frutiger Söhne AG Ingenieure und Bauunternehmung, in Thun.** Unternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2355). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz ist erteilt an Ernst Rüeger, von Winterthur und Elsau, in Goldwil, Gemeinde Thun. Der Prokurist Walter Nellen ist nun wohnhaft in Thun.

**Büro Wangen an der Aare**

27. August 1981

**Werner Kummer, in Wiedlisbach.** Dachdeckergeschäft, Sägerei usw. (SHAB Nr. 23 vom 31. 1. 1964, S. 323). Der Gerichtspräsident von Wangen an der Aare hat durch Urteil vom 13. August 1981 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

27. August 1981

**Hediger und Bühlmann Ingenieurenunternehmung AG, bisher in Beromünster.** Forschung, Entwicklung usw. auf dem Gebiet der Elektronik (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3782). Statutenänderung vom 24. Juni 1981. Die Firma lautet nun: HBI-elektronische Ingenieurenunternehmung AG. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Rickenbach verlegt. Adresse: Menzikerstrasse. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert durch Verrechnung. Walter Hediger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder sind: Brigitta Bühlmann, von Neuenkirch, in Luzern; Franz Bühlmann, von Neuenkirch, in Reussbühl, Gemeinde Littau; Virgile Boigny, von Vendlineourt, in Luzern, und Hans Willmann, von und in Rickenbach LU. Sämtliche Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Demnach wurde die Unterschrift des Präsidenten Gerold Bühlmann, nun wohnhaft in Rickenbach LU, geändert.

27. August 1981

**Sawyer International AG, in Beromünster.** Tierhäute, Lederprodukte usw. (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2035). Neuer Präsident des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Steven L. Gold, amerikanischer Staatsangehöriger, in Napa, Kalifornien (USA).

27. August 1981

**Arthur Brändler AG, in Ebikon.** Maschinen usw. (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 458). Josy Brändler-Böhner ist nicht mehr Präsidentin; sie bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrats. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Dr. Alphons Egli. Sie zeichnen weiterhin einzeln. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Gemperli, von Degerheim, in Sarnen.

27. August 1981

**Käserei-Genossenschaft Fischbach Dorf, in Fischbach (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1966, S. 4158).** Josef Steinmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Alfred Steiner. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

27. August 1981

**F. Müller-Scherer, in Kriens.** Fenkenrstrasse 2, 6010 Kriens, Einzelfirma (Neuuntertragung). Inhaber: Franz Müller, von Ruswil und Emmen, in Kriens. Betrieb der Kreuzbäckerei-Conditorei und des Cafés Fenken.

27. August 1981

**Oreda-Service AG, in Kriens.** Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1978, S. 2218). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Aehermann, von Beckenried, in Kriens, und Georg Fellmann, von Schötz, in Kriens. Neue Adresse: Oberhusweg 9, 6010 Kriens.

27. August 1981

**K. Hofstetter, Inhaber J. Christen, in Luzern.** Rösslimatt/Güterstrasse, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neuuntertragung). Inhaber: Josef Christen, von Wolfenschiessen, in Künsnacht am Rigi. Er übernimmt auf den 1. 7. 1981 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «K. Hofstetter», in Luzern. Betrieb einer Schreinerei.

27. August 1981

**Brauerei Eichhof, in Luzern.** Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1867). Die Unterschrift des Vizedirektors Heinz Rubin sowie die Prokura von Eduard Staubli sind erloschen.

27. August 1981

**Sean Tools AG (Sean Tools SA) (Scan Tools Ltd.), in Luzern.** Werkzeuge skandinavischer Herkunft (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2220). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2404) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

27. August 1981

**Flubag Flugbetriebs-AG Beromünster, in Neudorf (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1976, S. 1611).** Hans Schumacher, Hans Müller und Rudolf Egli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Delegierte Gerhard Villiger ist nun auch Präsident und zeichnet neu einzeln. Demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Ernst Dürig; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Werner Erni, von und in Menziken, und Andreas Kündig, von und in Bonstetten.

27. August 1981

**Otto's Schadenposten AG, in Sursee (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 575).** Das weitere Geschäftslokal in Luzern, Matthorring 62, ist weggefallen.

27. August 1981

**Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Wolhusen (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 671).** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Grosswangen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Wolhusen, wurde erteilt an Richard Zemp, von Hasle LU, in Willisau-Land.

**Schwyz - Schwyz - Svitto**

27. August 1981

**Hermann Weber, in Hurdern.** Gemeinde Freienbach. Inhaber dieser Firma ist Hermann Weber, von Freienbach, in Hurdern. Gemeinde Freienbach. Betrieb einer gewerbmässigen Fischerei sowie An- und Verkauf von Fischen. Hurdernerstrasse 120.

27. August 1981

**Tepima AG, in Lachen.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere dem Import und Export von Teppichen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberkarten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Jürg Troxler, von Willisau-Stadt, in Richterswil. Domicil: Alpenblickstrasse 18.

**Zug - Zoug - Zugo**

26. August 1981

**Stamarc Corporation AG, bisher in Zug.** Beratung und Unterstützung von Industrie-, Handels- und Finanzunternehmen usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2519). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 14. und 25. August 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Baar verlegt. Eine weitere Änderung ist nicht publikationspflichtig. Domicil: Zugerstrasse 72, c/o Medi Management AG, 6340 Baar.

26. August 1981

**Zimm-Zamm AG, bisher in Zug.** Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1976, S. 2671). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. August 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domicil: Zugerstrasse 72, c/o Medi Management AG, 6340 Baar.

26. August 1981

**Erlanger Commercial Corporation SA, in Zug.** Handel mit Rohwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2147). Joseph Hofmann, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Ephraim Solomon Margulies, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), als Präsident, und Walter Isaac Hubert, britischer Staatsangehöriger, in St. Annes-on-Sea, Laneashire (GB); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur je zusammen mit einem schweizerischen Verwaltungsratsmitglied. Dr. Dani Rothschild, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

26. August 1981

**Maschintex AG, in Zug.** Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1969, S. 505). Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Christoph Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug.

26. August 1981

**Hilke's Medical AG, in Zug.** Handel mit Erzeugnissen der medizinisch-technischen Branche usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 3999). Neu in den VR (Verwaltungsrat), mit Einzelunterschrift, wurden gewählt: Dr. Andreas M. Rickenbach, von Zeglingen, in Zollikon, Präsident, und Irvin Raymond Perez-Toriano, amerikanischer Staatsangehöriger, in Brüttal (B). Dr. Mariano Tomamichel, bisher einziges Mitglied, ist nun Vizepräsidentin des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

26. August 1981

**C.E.T.M., Compagnie d'études techniques et méthodes SA, in Zug.** Durchführung technischer Studien usw. (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3890). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Februar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

26. August 1981

**SKF Verwaltungen AG, in Zug.** Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1976, S. 2264). Gunnar Glimstedt, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Sven Oscar Jan Essunger, schwedischer Staatsangehöriger, in Lund (S). Max Schübeli, Mitglied des VR, ist nun zugleich Geschäftsführer; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

26. August 1981

**Cogem AG in Liquidation, in Zug.** Managementberatung usw. (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3956). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

26. August 1981

**Offeringa Grain Trade S.A., in Zug.** Handel mit landwirtschaftlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1978, S. 1435). Neues Domicil: Chamerstrasse 50, c/o Gestinor Services AG.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo****Bureau de Fribourg**

26 août 1981

**Colmof S.A., à Fribourg.** rue de la Samaritaine 21, chez Lorenzo Gerber. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 8. 1981. But: gérer et administrer des participations dans toutes entreprises financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Lorenzo Gerber, de Langnau im Emmental, à Fribourg, est unique administrateur avec signature individuelle.

26 août 1981

**Socostan S.A., à Fribourg.** rue de l'Hôpital 15, c/o Société de Contrôle Fiduciaire S.A., nouvelle société anonyme. Statuts du 24 août 1981. But: opérations immobilières, commerciales et financières, exportations, importations, négoce, transports et affrètements. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Yvon Renggli, de Chalais, à Vercoirin, est unique administrateur avec signature individuelle.

26 août 1981

**Inter-Market Agency S.A., à Fribourg.** prospection, étude de marchés, etc. (FOSC du 8. 1. 1981, no 5, p. 55). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000 libérées par compensation de créance. Statuts modifiés le 14 mai 1981. Le capital est actuellement de fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000 au porteur.

26 août 1981

**Edosa S.A., à Fribourg.** édition, publication, distribution de livres, etc. (FOSC du 14. 8. 1980, no 189, p. 2735). Par décision du 17 août 1981, l'autorité tutélaire a relevé le gérant Michel Vez de ses fonctions; ses pouvoirs sont éteints.

26 août 1981

**Pompes Funèbres Générales S.A., succursale de Fribourg (FOSC du 17. 3. 1981, no 62, p. 831).** avec siège principal à Lausanne. Paolo Gallone, de Romanel-sur-Morges, à Bussy-Chardonney, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

26 août 1981

**S.I. Coopérative Les Granges, à Fribourg (FOSC du 9. 2. 1978, no 33, p. 412).** L'administrateur et président Walter Schöni est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Joseph Raemy, vice-président (inserti), est nommé président et signe dorénavant individuellement. Madeleine Garopesani, d'Epandes Fr., à Euvillens, a été nommée vice-présidente avec signature collective à deux.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen**

26. August 1981

**Hans Meister, in Grenchen.** Präzisionsstanzwerkzeuge und Stanzartikel (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1961, S. 3500). Die Firma wird infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene «Hans Meister AG» gelöst.

26. August 1981

**Hans Meister AG, in Grenchen.** Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 19. August 1981. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Stanzartikeln und Stanzwerkzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. 8. 1981 und Bilanz per 30. 4. 1981 das Geschäft der hievorigen gelöschten Einzelfirma «Hans Meister», in Grenchen, nämlich Aktiven von Fr. 500 045.50 und Passiven von Fr. 43 635.65. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 456 409.85 werden Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Meister, als Präsident, und Heidi Meister-Obrecht, beide von Feusisberg, in Bettlach; sie zeichnen einzeln. Geschäftslokal: Bettlachstrasse 276.

**Büro Lebern in Solothurn**

26. August 1981

**Fraisa AG, in Bellach.** Fabrikation von und Handel mit Fräsen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1979, S. 506). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. August 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

26. August 1981

**Cellulose Attisholz AG, in Attisholz.** Gemeinde Riedholz. Fabrikation und Vertrieb von Cellulose usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1979, S. 3408). Dr. Hans J. Spillmann, Urs Sieber, Fritz Eisenmann, Dr. Rud. Aeschbacher, Dr. Alfred Bähler-Miller, Dr. Gottfried von Meiss-Sieber, und Dr. Fritz Wehrli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften von Dr. Hans J. Spillmann und Urs Sieber sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Dr. Franz Eng, von Stüsslingen, in Günsberg, als Präsident; Truls D. Berg, von Bern, in Balsthal, als Delegierter des VR; Walter F. Hirt, von Tüscher, in Usterzofen, als Vizepräsident; Hugo Bolter, von Freiburg und Frenkendorf, in Feldmeilen; Philippe de Weck, von Freiburg, in Matran; Dr. André Jacot-Guillarmod, von La Chaux-de-Fonds und La Sagne, in Neuenburg; Erich Wizenried, von Bern und Belp, in Tenero; Fritz Berger, von Basel, in Bern, und Hans Kellerhals, von Niederbipp, in Bremgarten bei Bern; Dr. Franz Eng, Truls D. Berg, und Walter F. Hirt, zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Dr. Siegfried Studer, Vizepräsident, ist erloschen. Urs Viktor Sieber, von und in Riedholz, wird zum Vizepräsident ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Kurt Siegenthaler, von Langnau im Emmental, in Riedholz; Gotthelf Scheidegger, von Grindelwald, in Attisholz, und Hans Schürch, von Heimiswil, in Münchenbuchsee. Max Ziegler wohnt nun in Feldbrunn-St. Niklaus; Heinz Röllhliberger, Philippe Lang, Juan Orga und Christoph Schönholzer wohnen nun alle in Riedholz.

## Büro Oten-Gösgen in Oten

26. August 1981

**Dora Lanz-Wittwer**, in Gretzenbach, Restaurant Jurablick (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 930). Die Firma wird infolge Gründung der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Dora Lanz und Ernst Hunziker», in Gretzenbach, die Aktiven und Passiven übernimmt, gelöscht.

26. August 1981

**Dora Lanz und Ernst Hunziker**, in Gretzenbach, Kollikerstrasse 116, Kollektivgesellschaft (Neueintragung), Gesellschaftsbeginn: 1. Mai 1981. Gesellschafter: Dora Lanz, von Rohrbach, und Ernst Hunziker, von Schmiedrued, beide in Gretzenbach. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vordringend gelöschten Einzelfirma «Dora Lanz-Wittwer», in Gretzenbach, Betrieb des Restaurants Jurablick.

26. August 1981

**Fritz Erismann AG**, in Schönenwerd, Treib- und Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3547). Die Prokura von Willy Rüeegg ist erloschen.

26. August 1981

**Erismann Transporte**, in Schönenwerd (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3547). Die Prokura von Willy Rüeegg ist erloschen.

26. August 1981

**Compulan AG**, in Oten, Beratung und andere Tätigkeit im Bereich der Organisation, Analyse und Programmierung, insbesondere auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1979, S. 2415). Neues Domizil: Aarauserstr. 135.

## Büro Stadt Solothurn

26. August 1981

**Nordwestverband landwirtschaftlicher Genossenschaften**, in Solothurn (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1980, S. 3868). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Robert Jäggi, von und in Recherswil, und Gaston Burdevet, von Collombey-Muraz, in Sissach.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

## Berichtigung

**Deosarte AG**, in Basel (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2405). Zweck richtig: Handel mit Antiken und Kunstgegenständen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen.

25. August 1981

**IGF Immobilien-Gérance und Finanzierungs AG**, in Basel (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3393)

**Grund und Bau Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3393)

Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Voegelin, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Georges Schaffner, von Hemmiken, in Oberlunkhofen. Prokura gemäss Art. 459 Abs. 2 OR zu zweien neu: Hanspeter Baumgartner, von Langnau im Emmental, in Basel, und Werner M. Schumacher, von Bern, in Basel.

25. August 1981

**Genossenschaft Migros Basel**, in Basel (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3812). Aus Verwaltung ausgeschieden: Dr. Jenny Lotz, Unterschrift erloschen. Prokura Hansrudolf Möri und Max Werder erloschen. Eugen Maurer, nun in Allschwil; Theo Weber, nun in Arlesheim, und Franz Tolnay, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien.

25. August 1981

**Schweizerische Treuhandgesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1613). Stellvertretender Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Jörg Fuchs, von Winterthur, in Brütten. Es wohnen nun die Direktoren Jean-Paul Kaeslin in Pully und Alfred Fehlmann in Pfäffikon SZ.

25. August 1981

**Trebila AG**, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 26). Statutenänderung: 14. 8. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 300 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000 voll liberriert, 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Fr. 60 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung liberriert.

25. August 1981

**Weitnauer Trading Company Ltd**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3792). Prokura zu zweien neu: Christian Dotta, von Airolo und Luzern, in Frenkendorf.

25. August 1981

**Aquametro AG**, in Basel, Wassermesser usw. (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4028). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Karl Oehler; Unterschrift erloschen. Prokura Emil Ehrsam erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Jürg Oehler, von Zürich, in Küssnacht ZH. Prokura zu zweien neu: Rolf Valentin, von und in Allschwil.

25. August 1981

**Laboratoire Fessenmayer**, in Basel, pharmazeutisches Laboratorium (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1976, S. 3700). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. August 1981

**Thiele & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel, Getreide usw. (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1956, S. 2108). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Jacques Bloch, auch Bürger von Luzern, dessen Prokura erloschen ist.

25. August 1981

**Reinebar AG**, in Basel, Forschung und Entwicklung auf dem Gebiete der Technik usw. (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 304). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Martin Baram, dänischer Staatsangehöriger, in Brøndby Strand (DK).

25. August 1981

**Pacertronie AG**, in Riehen, Vertrieb von elektromedizinischen Geräten usw. (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 589). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Dr. Peter Osypka, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D).

25. August 1981

**«zum Holzurm» A. Oser-Stäuble**, in Basel, Bastelartikel aus Holz (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2681). Firma infolge Sitzverlegung nach Allschwil (SHAB Nr. 192 vom 21. 8. 1981, S. 2686) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

25. August 1981

**Geha Invest GmbH**, in Riehen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3426). Unterschrift Dr. Hanspeter Flüge, Geschäftsführer, erloschen. Dr. Heinz Fleissner, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Riehen.

25. August 1981

**AIB Basel AG**, in Basel, Fasanenstrasse 92, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. 8. 1981. Zweck: Beratung betreffend und Vermittlung von Immobilien sowie von Kapitalversicherungen und Sachwert- und Bankanlagen. Die Gesellschaft kann Immobilien kaufen und verkaufen und sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ferruccio Mario Gottardi, von Basel, in Riehen, Präsident, und Peter Hoferer, von und in Riehen; beide mit Unterschrift zu zweien, sowie Edith Pia Bützler, von Basel und Buchs LU, in Riehen, ohne Unterschrift.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

26. August 1981

**TCA Thermoclima AG**, in St. Gallen, Handel mit heiz-, klima- und lufttechnischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2641). An der Generalversammlung vom 25. August 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 110 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 40 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

26. August 1981

**NAFAG, Nähr- & Futtermittel AG**, in Gossau (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1997). Werner Brunner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien, zusammen mit dem Präsidenten, in den VR gewählt: Susan Alder, von und in Zürich; Dr. Herbert Bruhin, von Schwyz und Basel, in Riehen; Dr. Peter Weilenmann, von Winterthur, in Zürich, und Ivo Bacoka, jugoslawischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Der Präsident heisst richtig: Otto E. Stadler und ist nun auch Delegierter des VR.

26. August 1981

**Dreihammer A.-G.**, in St. Gallen, Fabrikation von, Handel mit, Vertretungen und Konfektion und Textilien usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2536). Werner Brunnschweiler ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Karl Hauser, welcher anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien führt.

26. August 1981

**Reisebüro Elisabeth Nüesch & Co.**, in Rorschach (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1975, S. 2427). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

26. August 1981

**E. Schetter & Co.**, in St. Gallen, Handel mit Leder, Schäften usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 306). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

26. August 1981

**Textilhaus Weiss**, in Wattwil (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1977, S. 3805). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Textilhaus Weiss», in Wattwil.

26. August 1981

**Textilhaus Weiss**, in Wattwil. Inhaberin der Firma ist Heidi Weiss-Aberhalden, von Speicher, in Wattwil. Handel mit Textilwaren. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Textilhaus Weiss», in Wattwil. Dorfplatz 4, 9630 Wattwil.

26. August 1981

**Roma Diffusion di Torzuoli AG**, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. August 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Weiterverkauf von Textilien, Schuhen und Lederwaren. Sie kann Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung Aktiven und Passiven von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Rosmarie Torzuoli-Hess», in Rorschach, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980 zum Höchstpreis von Fr. 50 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Rosmarie Torzuoli-Hess, von Zürich, in Rorschach. Einzelunterschrift wurde erteilt an Giancarlo Torzuoli, italienischer Staatsangehöriger, in Rorschach. Geschäftsadresse: Langmoosstrasse 30, 9400 Rorschach.

26. August 1981

**Tarr Textil AG**, in Rorschach (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1101). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Marie-Louise Naef, von St. Peterzell, in St. Gallen. Das bisher einzige Mitglied des VR, Iso Zingg, ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

26 agosto 1981

**Ovilla SA**, in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc. società anonima sciolta (FUSC del 17. 6. 1981, n. 136, p. 1944). La liquidazione è terminata. La radiazione è sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

26. August 1981

**Barit AG**, in Untervaz, Fabrikation und Vertrieb von Baustoffen usw. (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3071). Statuten am 3. 4. 1981 revidiert; keine publikationspflichtigen Tatsachen. Heinz Vollenweider, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher. Neue Mitglieder: Jon Flurin Buchli, von Schanans, in Felsberg; Heinrich Keller, von Winterthur, in Chur, und Bartholomäus Krättli, von Untervaz, in Chur; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Rinaldo Collenberg, Prokurist, wohnt nun in Untervaz und Edith Möri, Prokuristin, in Zizers.

26. August 1981

**Immobil Trustee A.G.**, in Valbella, Gemeinde Vaz/Observaz. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1979, S. 81). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2515) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Graubünden gelöscht.

26. August 1981

**Interem - Vertriebs AG**, in Churwalden, Handel mit Regelinrichtungen usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1976, S. 889). Statuten am 18. 8. 1981 revidiert. Neuer Sitz: Chur. Neues Domizil: Falkenstrasse 21, 7000 Chur.

26. August 1981

**Gastronoma AG**, in Disentis/Mustér, Gaststättebetriebe usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1974, S. 2359). Gion Schwarz, Präsident; Heinrich Huonder und Theo Huonder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Gion Fry, von und in Disentis/Mustér, Präsident, und Roland Rau, von Roggwil TG, in Disentis/Mustér; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Möbelhaus Fry, Hauptstrasse, 7180 Disentis.

26. August 1981

**Chasea Raiffeisen Müstair**, in Müstair, Genossenschaft (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1978, S. 2025). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 1. April 1981 wurden die Statuten revidiert. Neue Firma: Banea Raiffeisen Müstair.

26. August 1981

**Tuss AG**, in Küblis. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. August 1981. Zweck: Betrieb von und Beteiligung an Sport-, Tennis- und Freizeitzentren aller Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Andrea Grisch, von Sur, in Landquart. Domizil: c/o Parsenn Treuhander AG, 7240 Küblis.

26. August 1981

**Air Grisca AG**, in Thuisis, Rettungsflüge usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3840). Statuten vom 25. 6. 1981 revidiert. Neuer Sitz: Untervaz. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 200 000 auf Fr. 1 500 000 durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Neues Aktienkapital: Fr. 1 500 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Egidio Cataneo und Günther Schulz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Jakob Krättli, von Igis, in Chur; Reto Togni, von und in San Vittore, und Dr. Hans Camenisch, von Bonaduz, in Chur; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Areal BCU, 7204 Untervaz.

## Aargau - Argovie - Argovia

26. August 1981

**Hans Weber-Brunner Inhaber Familie Müri-Weber und Hans Peter Weber**, in Menziken, Fische, Fischprodukte usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1978, S. 2220). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Hans Peter Weber. Firma nun: **Hans Weber-Brunner Inhaber Familie Müri-Weber**. Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Sonnenweg 6.

26. August 1981

**Louis Ditzler AG**, in Möhlin, Früchte, Gemüse usw. (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 417). Es wohnen nun: Bruno Ditzler, Verwaltungsratspräsident und Delegierter, in Basel; Walter Bachofner, Prokurist, in Basel, und Arnold Ganz, Prokurist, in Möhlin.

26. August 1981

**Georga AG**, in Möriken-Wildegg, Altfeldweg 27, Möriken, bei Heinz Wältli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 8. 1981. Zweck: Dienstleistungen und Beratungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung, insbesondere der Programmierung, der Analyse und der Organisation. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Madeleine Ott, von Auenstein, in Möriken-Wildegg, Präsidentin, und Heinz Wältli, von Rüderswil, in Möriken-Wildegg; beide mit Einzelunterschrift.

26. August 1981

**UTP-Arbeitsschutz AG**, in Rheinfelden, Arbeitsschutzgeräte (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 226). Prokura Wolfgang Schweiker erloschen.

26. August 1981

**Sentron Margrit Sen Gupta**, in Schneisingen, Guggimooos 396, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margrit Sen Gupta, von Trogen, in Schneisingen, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Handel mit Industrieelektronik und Elektronikzubehör.

26. August 1981

**Joseph Berner-Zumofen**, in Baden, Restaurant Quelle (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1977, S. 3725). Firma infolge Geschäftsbürganes erloschen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

26. August 1981

**Hertex AG (Hertex SA) (Hertex Ltd.) (Hertex N.V.)**, in Frauenfeld. Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 448). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juli 1981 wurde die Firma geändert in: **Hertex Agency AG (Hertex Agency SA) (Hertex Agency Ltd.) (Hertex Agency N.V.)**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

26. August 1981

**Baumer AG**, in Frauenfeld, Fabrikation und Vertrieb von Artikeln der Druckerei- und Buchbindereibranche usw. (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3944). Die Prokura von Paul Hartmann ist erloschen.

26. August 1981

**Gawis AG**, in Romanshorn, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1978, S. 2116). Dieter Bischoff, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

26. August 1981

**ISA Immobilien Sirmach AG**, in Sirmach (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1972, S. 2097). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1981, S. 2555) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

26. August 1981

**Genossenschaft Alterswohnungen Bürglen**, in Bürglen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Juni 1981 eine Genossenschaft. Zweck: in Bürglen Alterswohnungen zu erstellen und zu verwalten und darin preisgünstige Kleinwohnungen an betagte Einwohner zu vermieten. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich ihr Vermögen. Jede persönliche Haftpflicht und Nachschusspflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Zirkular oder durch Publikation im Thurg. Tagblatt Weinfelden und im Thurg. Anzeiger Sulgen. Die Verwaltung besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Louis Rohrer, von Sachseln, als Präsident; Ernst Götsch, von Bürglen, als Vizepräsident, und Rolf Sembach, von Schangnau, als Aktuar und Kassier; alle in Bürglen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Gemeindeganzlei, 8575 Bürglen.

26. August 1981

**Brauwirtschaftsgenossenschaft Herdern-Ittingen**, in Herdern (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 477). Hans Schmoeker, Präsident; Jakob Wägeli, Aktuar, und Hans Saver, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Bommeli, von Mauren, in Herdern, als Präsident; Samuel Sempach, von Schangnau, in Hüttwilen, als Aktuar, und Urs Waltinger, von Hüttwilen, in Buch bei Frauenfeld, als Kassier; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1981

**Willy Karch-Fretz**, in A mriswil, mechanische Bau- und Möbelschreiner (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1947, S. 3625). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. August 1981

**Werner Strazzer**, in Dietingen, Gemeinde Uesslingen, Restaurant-Röstiesser zur Traube (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1980, S. 1416). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

26 agosto 1981

**Curli e Molo S.A.**, in Bellinzona, studio fiduciario, ecc. (FUSC del 9. 2. 1979, n. 33, p. 433). Nello Melera non è più procuratore e la sua firma è estinta.

26 agosto 1981

**Bogana e Radio**, in Bellinzona. Sonia Bogana, da Salorino in Giubiasco, e Marcellina Radio, cittadina spagnola in Lavertezzo Piano, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio al 31. 8. 1981. Esercizio bar all'insegna «Bar Giardino». La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei suoi soci. Recapito: via Orico.

26 agosto 1981

**Garage Paro**, in Giubiasco (FUSC del 23. 7. 1974, n. 169, p. 2030). La sede della ditta è trasferita a Bellinzona. Nuovo recapito: piazza Mesolina.

26 agosto 1981

**Imstufe S.A.**, in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 20. 9. 1972, n. 221, p. 2454). Loris Mattei, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Elvezio Romano, da Osco in Giubiasco, è nominato amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: via Torre 2.

26 agosto 1981

**Concédin consulenze edili e industriali S.A.**, in Bellinzona (FUSC del 25. 11. 1975, n. 276, p. 3130). Marino Aldi e Giorgio Gianni, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Sergio Ponzio, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

## Ufficio di Locarno

26 agosto 1981

**Società di Banca Svizzera, succursale di Locarno**, l'esercizio di una banca (FUSC del 20. 7. 1981, n. 164, p. 2313), società anonima con sede principale a Basilea. La firma di Walter Frey è cancellata.

## Ufficio di Lugano

26 agosto 1981

**Createe S.A.**, in Lugano, prestazione nel campo commerciale, ecc. (FUSC del 30. 7. 1979, n. 175, p. 2438). In applicazione dei disposti degli art. 88bis e 86 cpv. 2 e 3 ORC, la società è dichiarata sciolta d'ufficio. Essa sussiste soltanto per la sua liquidazione che sarà operata con la ragione sociale: Createe S.A. in liquidazione, dall'amministratrice iscritta Jocelyne Payot, con firma individuale.

26 agosto 1981

**TLA Trafilieri Laminati Acciai S.A.**, in Lugano (FUSC del 13. 5. 1977, n. 111, p. 1574). Dott. Tito Tetamanti, già presidente; Giangiorgio Spiess e Oddino Pietra, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Dott. Diego Lissi, da Bissonne in Lugano.

26 agosto 1981

**Elegico-Engineering contractors and consultants S.A.**, a Lugano, rappresentanze, ecc. (FUSC del 28. 11. 1979, n. 279, p. 3752). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zug (FUSC del 13. 8. 1981, n. 185, p. 2599).

26 agosto 1981

**CRA Ceramiche Rustiche-Artigianali S.A.**, in Lugano, commercio di ceramiche, ecc. (FUSC del 16. 7. 1981, n. 161, p. 2279). Nuovo recapito: via Ospedale 2 (uffici propri).

26 agosto 1981

**Confidentale Compagnia generale di assicurazioni S.A.**, succursale di Lugano (FUSC del 21. 8. 1981, n. 192, p. 2688), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Franco De Carli, già membro, è estinta.

26 agosto 1981

**The Duquesa Time Sharing Club Cooperativa**, in Lugano, via S. Balestra 9, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 7. 1981. Società cooperativa. Scopo: garantire ai propri soci collettivamente un diritto congiunto, durante un periodo ininterrotto di 49 anni (periodo di proprietà), suddiviso in 52 settimane di ogni anno, l'uso e il godimento esclusivo del Blocco n. 6 situato al «Puerto de la Duquesa», in Manila, Costa del Sol (E) (il Blocco Appartamenti). Separatamente i soci avranno diritto personale di occupare una o più abitazioni durante certi determinati periodi nel corso dell'anno. È esclusa la responsabilità personale dei soci. Pubblicazioni: l'UNCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Convocazioni ai soci per lettera raccomandata. Amministrazione da 3 a 11 membri, attualmente due: Giordano Righini, da e in Lugano, presidente; Bixio Foletti, da Massagno in Bergamo, vice-presidente; Ilona Kemsy, di nazionalità germanica in Montagnola, segretaria; Nello Lavio, da Arognio in Colderio, membro, e Carlo Cattaneo, di nazionalità italiana in Londra (GB), membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente con un membro del consiglio d'amministrazione.

## Ufficio di Mendrisio

Retifica

**Fratelli Robbiáni S.A.**, in Stabio (FUSC del 18. 8. 1981, n. 189, p. 2653). Scopo esatto: Scavi meccanici, demolizioni, forniture sabbia e ghiaia, trasporti e garage. La società può partecipare a imprese similari.

26 agosto 1981

**Numineo Società Anonima (Numineo Société Anonyme) (Numineo Aktiengesellschaft)**, in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 7. 8. 1981, modificati 24. 8. 1981. Scopo: il commercio di coniazioni in metalli preziosi, articoli da regalo, metalli e pietre preziosi. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate nella misura del 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Battista Ponti, da Novazzano in Morbio Inferiore. Recapito: via Lavazzari 21, 6850 Mendrisio.

26 agosto 1981

**Teleconservizi Alfa S.A.**, in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 25. 8. 1981. Scopo: la rappresentanza di apparecchiature elettroniche, prestazione di ogni genere nel campo dell'elaborazione dei dati, la consulenza commerciale con relativo servizio di segretariato. La società potrà partecipare a società similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Fabio Maspoli, da Coldrerio in Novazzano. Recapito: via Emilio Bossi 35, 6830 Chiasso.

26 agosto 1981

**Ricaber S.A.**, in Chiasso, l'importazione ed esportazione, il commercio per conto proprio e per conto di terzi, di oggetti nel campo di manifattura di tappeti, ecc. (FUSC del 2. 3. 1981, n. 49, p. 659). La società è sciolta in seguito a fallimento decretato il 25 agosto 1981 dalla pretura di Mendrisio-sud.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

25 août 1981

**Charigny S.A.**, à Olion, affaires immobilières (FUSC du 28. 12. 1978, p. 3986). André Saugy n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

26 août 1981

**Charles Pousaz**, à Bex. Titulaire: Charles Pousaz, d'Ollon, à Bex. Entreprise de ramonage. Route de Rivarotaz.

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

26 août 1981

**Les Frères Dubois**, à Epesses, société en nom collectif, production et commerce de vins (FUSC du 20. 11. 1967, p. 3826). Siège social transféré à Cully, Le Petit Versailles. L'associé Gaston Dubois s'est retiré le 1er mars 1981: il est radié et ses pouvoirs sont éteints. Christian Dubois, de Mézières VD, à Cully, est associé depuis le 1er février 1981; il signe collectivement à deux de même que l'associé déjà inscrit Marcel Dubois.

26 août 1981

**Les Frères Dubois et Fils**, à Epesses, société en nom collectif, commerce de vins (FUSC du 28. 3. 1980, p. 1016). Le siège social est transféré à Cully, Le Petit Versailles. L'associé Gaston Dubois s'est retiré de la société le 1er mars 1981: il est radié et ses pouvoirs sont éteints. L'associé Christian Dubois est domicilié à Cully.

## Bureau de Lausanne

26 août 1981

**La Fontadel D S.A.**, à Pully, affaires immobilières (FUSC du 22. 6. 1979, p. 2012). Fred Laesser n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Simone Laesser, de Wiliberg, à Otten.

26 août 1981

**Leasing Equipment S.A.**, à Lausanne, financement de biens d'équipements (FUSC du 8. 5. 1980, p. 1563). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 août 1981

**Edith Zsuffa**, à Lausanne, rue Charles-Monnard 4. Titulaire: Edith Zsuffa, d'Hongrie, à Lausanne, épouse autorisée de Szabolcs. Commerce de tabac et journaux.

## Bureau de Morges

25 août 1981

**Société de Banque Suisse**, succursale de Morges (FUSC du 11. 3. 1981, p. 774), avec siège principal à Bâle. La signature d'André Chenevière est éteinte.

25 août 1981

**Soprosim S.A.**, à Morges, mise en valeur et promotion de toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières, etc. (FUSC du 30. 7. 1981, p. 2334). L'administrateur inscrit Fernand Boggia est nommé président, avec signature collective à deux. Nouvel administrateur: Roger Roggo, de Fribourg, aux Cullayes, avec signature collective à deux.

25 août 1981

**Dr Mare-André Charpié**, à Morges. Le chef de la maison est Mare-André Charpié, de Bévillard, à Morges. Pharmacie. Grand'Rue 100.

25 août 1981

**Francis Ciarlone**, à Morges. Le chef de la maison est Francis Ciarlone, de France, à Morges. Transport de marchandises. Chemin de l'Alouette 12.

25 août 1981

**Faribole Intérieur et Jardin S. à r. l.**, à Morges (FUSC du 15. 6. 1977, p. 1970). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par décision rendue par le président du Tribunal du district de Morges le 5 août 1981.

25 août 1981

**R. Descouedres**, à Morges, pharmacie (FUSC 15. 9. 1947, p. 2678). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 août 1981

**Cycloport S.A.**, E e u b l e n s, importation, achat et vente de cycles, cyclomoteurs et motocycles, etc. (FOSC du 3. 12. 1973, p. 3206). Le président Fritz Mäder et le secrétaire Jacques Pélichet ont démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique: Jacques Lutz, du Locle, à Lausanne, avec signature individuelle.

25 août 1981

**Usgo SA, succursale de Bussigny, succursale de Bussigny-près-Lausanne**, entreprise de commerce de gros avec toutes les installations, etc. (FOSC du 11. 3. 1981, p. 774), avec siège principal à Otten. Nouveau membre du conseil d'administration, sans signature: Peter Welti, de Zurzach, à Küssnacht ZH.

25 août 1981

**Walter Bader**, à Bussigny-près-Lausanne, exploitation d'un bar à café à l'enseigne «le Parc» (FOSC du 16. 8. 1979, p. 2642). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 août 1981

**M. Krusi**, à Morges. Le chef de la maison est Mariha Krusi, de Speicher, à Morges. Restaurant-pizzeria à la Grosse-Pierre. Chemin de la Grosse Pierre 3.

25 août 1981

**Moyard S.A.**, à Morges, fabrication, commerce et représentation de meubles neufs et usagés, etc. (FOSC du 27. 7. 1981, p. 2391). Les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication. L'administratrice inscrite Edmée Winkler est aussi présidente du conseil et continue à signer individuellement.

25 août 1981

**Produits Morgia S.A.**, à Morges, fabrication et vente de produits alimentaires portant la marque «Morgia» (FOSC du 30. 5. 1978, p. 1697). Le président François Vecchio a démissionné; sa signature est radiée. Eric Pierrehumbert, de et à Genève, a été nommé administrateur, sans signature. Ernst Utiger, administrateur inscrit, a été désigné comme président avec signature collective à deux. Thomas Schneider, fondé de pouvoir inscrit, est actuellement domicilié à Berne.

25 août 1981

**Technique Alpha Papier, Michel Guillemin**, à Chavannes-près-Rens, commerce de papiers et appareils techniques divers en plastique ou autres matières (FOSC du 1. 3. 1979, p. 663). Nouvelle raison individuelle: Guillemin.

25 août 1981

**Bijouma, J. Hernandez et A. Juma**, à Chavannes-près-Rens, société en nom collectif, importation, fabrication et commerce de bijoux fantaisie (FOSC du 28. 5. 1980, p. 1808). La société est dissoute depuis le 22 août 1981. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

25 août 1981

**Sigrist et Schaub S.A.**, à Morges, importation, exportation et vente d'articles pour papeteries et bureaux, etc. (FOSC du 19. 9. 1975, p. 2667). L'administrateur inscrit Emile Schaub a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur, avec signature individuelle: Jacques Solliard, de et à Lully-sur-Morges.

25 août 1981

**Etudes techniques Michel Geissbühler**, à Echandens. Le chef de la maison est Michel Geissbühler, de Brechard, à Morges. Etude techniques et photographies dans le domaine de la construction. Chemin de Savoie 3.

## Bureau d'Orbe

26 août 1981

**Armin Sandoz-Otheneret, succursale de Bofflens**, à Bofflens, installations électriques (FOSC du 5. 3. 1979, p. 699), avec siège principal à St-Sulpice VD. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

26 août 1981

**P. Addor**, à Vallorbe, exploitation de l'hôtel restaurant du Relais du Mont-d'Or. Le chef de la maison est Pierre François Henri, fils de Charles Louis Addor, de Sainte-Croix, à Vallorbe.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Biéro Brig

26. August 1981

**Restaurant Les Echelles, Erika Jaun**, in Albinen. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehegatten, Erika Jaun geborene Weber, von Inerikirchen, in Albinen. Restaurant mit Gastwirtschaft.

26. August 1981

**Kurt Siegenthaler**, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Kurt Siegenthaler, von Trub, in Zermatt. Handel mit Elektro- und Elektronikapparaten. Geschäftsadresse: Haus Theodul.

## Bureau de St-Maurice

26 août 1981

**Trava SA**, à Vionnaz, terrassements, fouilles, etc. (FOSC du 6. 3. 1972, p. 583). Radiation des administrateurs démissionnaires Urban Guérin et Amédée Berrut et de leurs signatures, Jean-Pierre Udriot, jusqu'ici vice-président, est président et signe désormais collectivement avec Denis Pot, membre inscrit.

## Bureau de Sion

Rectification

**Studio Photos Bonnardot**, à Sion (FOSC du 9. 7. 1981, no 155, p. 2206). Raison individuelle exacte: Studio-Photos, Mme Bonnardot.

25 août 1981

**Cave La Poya, Ch. Favre**, à Muraz, commune de Sierre (FOSC du 3. 8. 1981, no 176, p. 2474). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont transférés à Veyras, commune de Sierre.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

26 août 1981

**Cecilia Di Mambro**, à P e s e u x, achat et vente en gros de produits alimentaires (FOSC du 12. 11. 1980, no 266, 3716). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau du Locle

26 août 1981

**Caloric Gasoil S. à r. l.**, au L o c l e, achat et location de terrain, commerce d'huiles de chauffage (FOSC du 4. 4. 1973, no 79, p. 895). Sébastien Chapuis, société anonyme, au Locle, ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 11 000 a été cédée à l'associé Jean-Marie Grange. La part de ce dernier est ainsi portée à fr. 22 000, correspondant à la totalité du capital social. Sébastien Chapuis n'est plus gérant; ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature individuelle du gérant unique ou par la signature collective à deux des gérants, s'il y en a plusieurs. Jean-Marie Grange est actuellement seul gérant avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

## Bureau de Neuchâtel

26 août 1981

**Favag S.A.**, à N e u c h â t e l, appareils électriques, etc. (FOSC du 20. 5. 1981, no 114, p. 1634). La signature de Karl Eigenheer, président-délégué décédé, est radiée.

26 août 1981

**Hans Hassler S.A.**, Neuchâtel, à N e u c h â t e l, vente et commerce en général de tous revêtements de sol, etc. (FOSC du 14. 9. 1976, no 215, p. 2627). Jean-Pierre Pellaton, de Travers, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, est fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec un administrateur ou un directeur.

26 août 1981

**Métaux Précieux S.A. Metalor**, à N e u c h â t e l (FOSC du 2. 3. 1981, no 49, p. 660). La signature de l'administrateur-délégué Elie Guéissaz, décédé, et la procuration d'Alain Bogdanski, sont radiées. Walter Frehner, jusqu'ici vice-président, est président; Walter Frey, jusqu'ici président, est vice-président; Hubert Baschnagel, de Eggwil, à Geroldswil, est administrateur; tous avec signature collective à deux. Jean-Jacques Boson, de Fully, à Neuchâtel, et Michel Humbert, du Locle, à Neuchâtel, sont fondés de pouvoirs avec procuration collective à deux, limitée au siège principal.

26 août 1981

**Poncioni et fils**, à N e u c h â t e l, plâtrerie et peinture, société en nom collectif (FOSC du 13. 3. 1974, no 60, p. 692). L'associé Gilbert Poncioni s'étant retiré de la société dès le 30 juin 1981, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Roland Poncioni, de Neuchâtel et Crana, à Neuchâtel, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: Poncioni. Rue de l'Eglise 2. Atelier: rue Pourtalès 10.

## Genève - Genève - Ginevra

24 août 1981

**Volvo Poids Lourds SA, Crissier**, succursale de Plan-les-Ouates, à P l a n - l e s - O u a t e s (FOSC du 4. 9. 1981, p. 2830), entreprise ayant son siège à Crissier. Hans Richard Feser, de Bâle, à Schwaderau, membre et président du conseil d'administration, signe individuellement.

25 août 1981

**Marcel Biffiger**, à G e n è v e, route des Acacias 17. Chef de la maison: Marcel Biffiger, de Saint-Nicolas, à Genève. Représentation de cadeaux publicitaires.

25 août 1981

**Les Degriffes, Marleine et Raphaël Cohen**, à G e n è v e, rue des Pâquis 8. Société en nom collectif qui a commencé le 15. 8. 1981. Associés: Marleine Cohen et Raphaël Cohen, tous deux de et à Collonge-Bellerive. Commerce d'articles de vêtements pour hommes et femmes, d'accessoires de mode et d'articles de diverse nature.

25 août 1981

**Hapgood & Cie**, à G e n è v e, matériel d'équipements pour hôtels, etc., société en nom collectif (FOSC du 27. 3. 1981, p. 962). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

25 août 1981

**Thônex Occasion, René Fasel**, à T h ô n e x, route de Jussy 61. Chef de la maison: René Fasel, de Guin, à Thônex. Commerce de véhicules automobiles d'occasion.

25 août 1981

**Arthur Lavergnat et fils, André et Jean-Pierre Lavergnat sucrés**, à T r o i n e x, entreprise maraîchère, société en nom collectif (FOSC du 27. 8. 1976, p. 2464). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

25 août 1981

**André Lavergnat**, à T r o i n e x, Pierre-Grand. Chef de la maison: André Lavergnat, de et à Troinex. Entreprise maraîchère.

25 août 1981

**Jean-Pierre Lavergnat**, à T r o i n e x, Pierre-Grand. Chef de la maison: Jean-Pierre Lavergnat, de et à Troinex. Entreprise maraîchère.

25 août 1981

**Mme Notz**, à G e n è v e, café-restaurant (FOSC du 30. 3. 1972, p. 824). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 août 1981

**G. Walsler**, à G e n è v e, épicerie et commerce de primeurs (FOSC du 27. 3. 1962, p. 911). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 août 1981

**GIT Gestion et Informatique pour tous SA**, à G e n è v e, rue Mau noir 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 8. 1981. But: conseils en gestion et en informatique y compris les cours et la vente de matériels de machines d'informatique. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Armand Grobety, de et à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur ou de Frank Servais, du Luxembourg, à Genève, directeur, ou Giovanni Levi, d'Italie, à Genève, directeur.

25 août 1981

**Jacky Maeder frêt aérien SA**, succursale à M e y r i n (FOSC du 1. 10. 1980, p. 3222), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Robert Küng et Paul Kaiser sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Rolf Gasser, nommé sous-directeur de la société; sa procuration est radiée.

25 août 1981

**P. Parlier SA**, à G e n è v e, rue de la Fontaine 15, chez Blaise Grosjean, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 8. 1981. But: achat, vente et distribution de matériel de bureau. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Parlier, d'Ollon, à Versoix, président; Blaise Grosjean, de Neuchâtel, à Genève, vice-président, et Pierre Bucheler de et à Genève, secrétaire. Signature individuelle de Pierre Parlier et collective des deux autres administrateurs.

25 août 1981

**Neutra Fiduciaire SA**, succursale à G e n è v e (FOSC du 13. 8. 1981, p. 2602), entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, sauf avec un autre fondé de pouvoir, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à João Graça, du Portugal, à Carouge.

25 août 1981

**Olympia Machines de Bureau SA**, succursale de Genève, à G e n è v e (FOSC du 10. 1. 1978, p. 78), entreprise ayant son siège à Rümlang. Les pouvoirs de G. Karl Dohrendorf sont radiés. Johann Stutzbichler, d'Autriche, à Schortens (D), membre et président du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Siegfried Michels est maintenant domicilié à Regensdorf.

25 août 1981

**Prodicom SA**, à G e n è v e, exploitation de brevets (FOSC du 18. 9. 1980, p. 3082). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 5. 8. 1981.

25 août 1981

**Stelair SA**, à G e n è v e, commerce de produits manufacturés (FOSC du 13. 4. 1981, p. 1152). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

25 août 1981

**Transax SA**, à G e n è v e, favoriser les intérêts économiques des transporteurs (FOSC du 10. 4. 1973, p. 971). Le capital de fr. 500 000 est maintenant entièrement libéré. Gérald Leuenberger n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jean Baderscher, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, signe désormais collectivement à deux. Marthe Modaffari, de France, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

25 août 1981

**Vilsa SA**, à G e n è v e, articles et appareils d'entretien (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2146). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 5. 8. 1981.

25 août 1981

**Société Immobilière Avenir-Parc**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 29. 3. 1979, p. 987)

**Société Immobilière Avenue Peschier 6**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 29. 3. 1979, p. 987)

**Société Immobilière Carrefour-Charmines**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 29. 3. 1979, p. 987)

**Société Immobilière du Clos Montchoisy**, à G e n è v e (FOSC du 29. 3. 1979, p. 987)

**Société Immobilière Genevoise**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 3. 4. 1979, p. 1048)

**Société Immobilière Sigis**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 29. 3. 1979, p. 987)

Nouvelle adresse: rue Jacques-Balmat 1-3, chez Pictet et Cie.

25 août 1981

**Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA**, à G e n è v e (FOSC du 5. 5. 1981, p. 1431). Les pouvoirs d'Ernst Wynistorf, de même que la procuration de Claude-Alain Frischknecht sont radiés. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Peter McGregor, d'Afrique du Sud, à Carouge.

25 août 1981

**Bioself Development SA**, à T h ô n e x, commercialisation d'appareils médicaux, etc. (FOSC du 22. 12. 1980, p. 4143). L'administrateur Jacques Del Don, secrétaire, a été nommé en outre directeur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Marie Bellet, de France, à Gaillard (F), directeur.

25 août 1981

**CAP Compagnie d'Assurance de Protection juridique SA**, à G e n è v e (FOSC du 28. 1. 1981, p. 296). Signature collective à deux a été conférée à Edwin Oetiker, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

25 août 1981

**Corima SARL**, à G e n è v e, importation et exportation de tous produits bruts et manufacturés, etc. (FOSC du 12. 2. 1975, p. 388). L'associée Maria-Hélène Covo est maintenant originaire de Villars-le-Comte.

25 août 1981

**Corema frozen sea foods SA**, à C a r o u g e, commerce des produits de mer congelés, etc. (FOSC du 27. 3. 1981, p. 962). Edmond Montan est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. L'administrateur Heinz Bühlmann est maintenant domicilié à Grafenried.

25 août 1981

**Dagues-Bié & Cie SA**, à G e n è v e, toutes opérations de commission, etc. (FOSC du 7. 2. 1980, p. 428). Signature collective à deux a été conférée à Claude Lai, nommé directeur; sa procuration est radiée.

25 août 1981

**EDPS Electronic Data Processing Services SA**, à G e n è v e (FOSC du 8. 5. 1979, p. 1491). William Weber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arnold Brun, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

25 août 1981

**Golden Chain Association**, à G e n è v e, procurer des facilités aux hommes d'affaires dans l'exercice de leur activité (FOSC du 4. 9. 1981, p. 2830). Son inscription n'étant pas obligatoire, l'association est radiée à sa demande.

25 août 1981

**Informaties SA**, à M e y r i n, exploiter des produits et systèmes techniques à l'usage d'ordinateurs, etc. (FOSC du 15. 4. 1981, p. 1189). Hansjörg Dolf et Robert H. Sommers ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

25 août 1981

**Natural, Le Coultre SA**, à G e n è v e, toutes affaires de déménagement, etc. (FOSC du 1. 4. 1981, p. 1017). La procuration de Gilbert Evrad est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Jacques Bouvier, de Chancy, à Avully.

25 août 1981

**La Maison du Café, Trottet SA**, à G e n è v e (FOSC du 8. 9. 1972, p. 2367). Susanne Margraf, maintenant domiciliée à Versoix, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle; sa procuration est radiée.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

Der allfällige Besitzer des Altersparheftes Nr. 17\* 50/203.454-08 der Solothurner Kantonalbank mit einem Saldo von Fr. 18 840.25, Wert 16. August 1979, wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von der ersten Publikation an gerechnet dem Amtsgerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (585\*)

4710 Balsthal, den 19. März 1981

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal:  
Latscha

Der unbekannt Inhaber der sechs Kassenscheine 5/4% Kantonalbank von Bern, Serie KE, Nrn. 15076/81, von nom. je Fr. 1000.-, fällig am 18. März 1985, mit Coupons per 18. März 1981 und folgenden, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1322\*)

3011 Bern, den 24. August 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 25. Juli 1939 per Fr. 1170.-, haftend im 1. Rang auf GB Sulz Nr. 1424 Parzelle 580 und Parzelle 567, zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Zurichach.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 5. September 1982 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (1338\*)

4335 Laufenburg, den 20. August 1981 Bezirksgericht Laufenburg

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An deren unbekannt Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist beim unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf den Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

1. Schuldbrief von Fr. 3500.- vom 26. Oktober 1912, Beleg I/54, haftend im 1. Rang auf bisher Neuenegg Grundbuchblatt Nr. 813 des Hirt Samuel, neu auf Neuenegg Grundbuchblatt Nr. 1819 des Ruprecht René.

2. Schuldbrief von Fr. 5000.- vom 9. März 1931, Beleg I/1646, haftend im 2. Rang auf bisher Neuenegg Grundbuchblatt Nr. 813 des Hirt Samuel, neu Grundbuchblatt Nr. 1819 des Ruprecht René.

Auskündungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1332\*)

3177 Laupen, den 27. August 1981

Der Gerichtspräsident:  
Gugger

Es werden vermisst:

1 Namenaktie der Konkordia AG, Versicherungen, Morgartenstrasse 3, Luzern, nominal Fr. 1000.-, Nr. 2458,  
3 Namenaktien der Konkordia AG, Versicherungen, Morgartenstrasse 3, Luzern, zu nominal Fr. 250.-, Nummern 1267-69,  
inkl. Dividendencoupons Nummern 14 und folgende.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (1347\*)

6000 Luzern, den 1. September 1981

Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:  
Fischer

## Vermisst werden:

eine Altgült von Fr. 71.43, sigliert, haftend auf dem Heimwesen Schluchen und Trügli, Engelberg. Letzibekannte Inhaberin Frau Wwe. Waser-Feierabend Rosa, Stocki, Engelberg. Gültprotokoll Nr. III. Fol. 210.

4 Inhaberschuldbriefe alle haftend auf Grundstück, Wohnhaus und Garten, Grosseasse, GB Sarnen, Bd. A, Bl. 196, Parzelle 271 und alle errichtet am 19. Februar 1923:

Lit. A. Fr. 3000.- im I. Rang, gleichberechtigt mit Fr. 6000.-  
Lit. B. Fr. 3000.- im I. Rang, gleichberechtigt mit Fr. 6000.-  
Lit. C. Fr. 3000.- im I. Rang, gleichberechtigt mit Fr. 6000.-  
Lit. D. Fr. 3000.- im I. Rang, mit Vorgang Fr. 9000.-

1 Inhaberschuldbrief von Fr. 38 400.- im I. Rang, errichtet am 11. Januar 1936, ursprünglich lastend auf GB Alpnach, Bd. B, Bl. 139, Parzelle 942; zufolge Vereinigung lastet dieser Inhaberschuldbrief heute auf Grundstück Pilatusbahn-Anlage GB Alpnach, Bd. 10, Bl. 943, Parzelle 943, Eigentümerin des Grundstückes: Pilatusbahngesellschaft, Alpnachstad.

Die allfälligen Inhaber der obgenannten Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1339\*)

6060 Sarnen, den 28. August 1981

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

## Es wird vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 1000.- vom 5. Dezember 1938, Beleg 1/3482 zugunsten Herrn Alfred Wyssenbach, geb. 1895, gew. Rentner, Wydersgräbli, 3151 Hirschnatt, Guggisberg, welcher am 14. November 1976 verstorben ist, lastend im II. Rang auf Guggisberg-Grundbuchblatt Nr. 293 des Herrn Hans Beyeler, Landwirt, Berg, 3151 Hirschnatt, Guggisberg.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Schwarzenburg, 3150 Schwarzenburg, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1334\*)

3150 Schwarzenburg, den 28. August 1981

Der a.o. Gerichtspräsident:  
Stähli

Der allfällige Inhaber des Namensparheftes Nr. 13.695.06 der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, lautend auf Fritz und Lydia Mülchi-Siegenthaler, 3297 Leuzigen, mit einem Saldo per 10. September 1980 von Fr. 16 074.80, wird hiermit aufgefordert, das Namensparheft innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (165\*)

4500 Solothurn, den 29. Dezember 1980

Der Zivilamtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes vom 13. April 1955 zugunsten von Friedrich Werner Schumacher, Grenchen, lastend auf GB Grenchen Nr. 5224 mit einem Kapital von Fr. 4000.- im 4. Rang, max. Zinsfuß 6% (Grundeigentümer: Rudolf Walter Schumacher, Dahlenstrasse 30, Grenchen), ist öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist - von der ersten Publikation an gerechnet - dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (766\*)

4500 Solothurn, den 28. April 1981

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Der unbekannt Inhaber des Inhaber-Schuldbriefes vom 20. Juli 1957, lastend auf GB Grenchen Nr. 4522 (Grundeigentümerin: Frau Klara Madrid-Pfister, Witwe des José, Betlachstrasse 106, Grenchen), mit einem Kapital von Fr. 2500.- im 5. Rang, max. Zinsfuß 6½%, Nachrückungsrecht, ist öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist - von der ersten Publikation an gerechnet - dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (788\*)

4500 Solothurn, den 1. Mai 1981

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

## Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 22. November 1943 von Fr. 2000.-, haftend im I. Rang auf GB Unterkulm Nr. 1350, Plan 14, Parzelle 1235 des Müller Hansrudolf, 1941, Unterkulm, lautend auf Müller-Zingg Rudolf, Unterkulm, bzw. nun dessen Erben als Gläubiger und Müller Fritz, 1908, Unterkulm, als Schuldner.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 1. September 1982 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (1321\*)

5726 Unterkulm, den 25. August 1981

Bezirksgericht Kulm

Die Aktien Nrn. 628 und 629 der Sesselbahn und Skilift AG, mit Sitz in Saas Almagell, von nominal je Fr. 500.-, lautend auf Max Meier-Schönenberger, Hauptstrasse 28, 5013 Niedergösgen, sind verloren gegangen.

Der allfällige Inhaber dieser Wertpapiere wird hiermit gemäss Art. 981 ff. OR aufgefordert, diese innert sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1345\*)

3930 Visp, den 1. September 1981

Der Instruktionsrichter I:  
L. Heinzmann

## Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 24. April 1957 über Fr. 18 000.-, haftend im I. Rang auf Grundbuch Brittnau Nr. 522, Kat.-Plan 51, Parzelle 1330 sowie im 2. Rang auf Grundbuch Brittnau Nr. 371, Kat.-Plan 51, Parzelle 1329, lautend auf die Allg. Aarg. Ersparniskasse Zofingen, als Gläubigerin, und auf Läubli-Schenk Bruno, Strengelbach, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 1. September 1982, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1323\*)

4800 Zofingen, den 20. August 1981

Bezirksgericht Zofingen

## Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 17. Juli 1929 über Fr. 7900.-, haftend im I. Rang auf Grundbuch Brittnau Nr. 371, Kat.-Plan 51, Parzelle 1329, lautend auf die Aargauische Kantonalbank Zofingen, als Gläubigerin, und auf Läubli-Schenk Bruno, Strengelbach, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 1. September 1982, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1324\*)

4800 Zofingen, den 20. August 1981

Bezirksgericht Zofingen

## Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 3. Juni 1959 über Fr. 5000.-, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Oftringen Nr. 2242, Kat.-Plan 19, Parzelle 2945, lautend auf Gafner-Stämpfli Otto, Oftringen, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 1. September 1982, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1325\*)

4800 Zofingen, den 20. August 1981

Bezirksgericht Zofingen

## Es werden vermisst:

Namenschuldbrief vom 8. September 1942 über Fr. 1732.50, haftend im gleichberechtigten 2. Rang auf Grundbuch Vorderwald Nrn. 428/663, Kat.-Plan 13, Parzellen 334/784, lautend auf Emma Woodtli, Oftringen, als Gläubigerin, und auf die Erben des Woodtli Paul, als Schuldner.

Namenschuldbrief vom 8. September 1942 über Fr. 1732.50, haftend im gleichberechtigten 2. Rang auf Grundbuch Vorderwald Nrn. 428/663, Kat.-Plan 13, Parzellen 334/784, lautend auf Woodtli August, Rothrist, als Gläubiger, und auf die Erben des Woodtli Paul, als Schuldner.

An den oder die allfälligen Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht die Aufforderung, die Schuldbriefe binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 1. September 1982, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1326\*)

4800 Zofingen, den 20. August 1981

Bezirksgericht Zofingen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkesgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Fr. 2000.- Kassa-Obligation «Migros-Typ» 7½%, Nr. 372.447/48, 1975-1980, mit Coupons per 10. Januar 1976 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (787\*)

8004 Zürich, den 8. April 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirkesgerichtes Zürich

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne no L 602 733.3 de la Banque Cantonale Neuchâtoise, succursale de La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 6843.40, valeur au 7 août 1981, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 26 février 1982, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1293\*)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 19 août 1981

Le président du Tribunal II:  
Claude Bourquin

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 10 000.-, intérêt maximum 7%, second rang, profit des cases libres, inscrite le 3 août 1955 sous no 272 826 du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 15 092, feuille 402 du plan cadastral de la commune de Lausanne, propriété de M. Justin Monnier, est sommé de me la produire jusqu'au 15 janvier 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (170\*)

1003 Lausanne, les 28 mai et 30 décembre 1980

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le détenteur de la cédule hypothécaire, au porteur, no 339 586 du Registre Foncier de Lausanne, de fr. 145 000.-, 1er rang, intérêt maximum 7%, inscrite le 28 décembre 1966, grevant la parcelle 3030 plan feuille 61 A de la Commune de Lausanne, lieu-dit chemin du Calvaire 9, actuellement propriété de Gérard Balestra, est sommé de me la produire jusqu'au 30 janvier 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (176\*)

1003 Lausanne, le 5 janvier 1981

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 90 000.-, intérêt maximum 6%, 1er rang, inscrite le 22 août 1960 sous no 304 073 du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 935, feuille 24 du plan cadastral de la commune de Crissier, propriété de M. Michel Vincent, est sommé de me la produire jusqu'au 15 mai 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (796\*)

1003 Lausanne, le 4 mai 1981

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 30 avril 1982 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 51 000.-, intérêt maximum 6%, 1er rang, constituée par Jacques et Gabrielle Groot, inscrite au registre foncier de Vevey, le 11 janvier 1958 sous no 191 221 grevant l'immeuble cadastré sous no 531, folio 13, commune de La Tour-de-Peilz dont Gilberte Capelle est à ce jour propriétaire. (767\*)

1800 Vevey, le 28 avril 1981

Le président:  
W. Gersbach

Le président du Tribunal civil du district d'Yverdon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 8 mai 1982 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

Cédule hypothécaire, au porteur, no 128 157 du registre foncier d'Yverdon, du capital de fr. 80 000.-, intérêt maximum 6%, 1er rang, inscrite le 26 décembre 1963, grevant la parcelle 2141, folio 10, de la commune d'Yverdon, sis à la rue de la Plaine 46, propriété de Jean-François Vodoz. (779\*)

1400 Yverdon, le 30 avril 1981

Le président:  
A. Tanner, v.-p.

Il pretore del distretto di Vallemaggia, in relazione all'istanza 19 agosto 1981,

in applicazione degli art. 971 e ss. CO, 870 CCS, 2 e 27 LAC,

diffida lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di fr. 20 000.-, iscritta in primo rango sulla particella n. 281 RFD di Maggia di proprietà del signor Heinz Staudé, cittadino germanico domiciliato a D-8922 Peiting, titolo andato smarrito a volerlo produrre a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto comminatoria di ammortamento. (1333\*)

6675 Cevio, il 25 agosto 1981

Il pretore:  
Ic. iur. Claudio Rotanzi

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### CA Capital Associates AG in Liquidation, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 26. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst einer Frist von einem Monat von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin anzumelden. (A 1334<sup>1</sup>)

7000 Chur, den 26. August 1981

CA Capital Associates AG in Liquidation  
Der Liquidator: Dr. iur. Romano Kunz  
Otoplatz 19, 7000 Chur

### Soderco S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 août 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de Me Jean-Charles Roguet, liquidateur, à Genève, place Longemalle 19. (A1147<sup>1</sup>)

1211 Genève, le 31 août 1981

Le liquidateur

### Faucon-Marterey-Langallerie A S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 août 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur M. Jean-Pierre Defago, cabinet fiscal, avenue de la Gare 10, 1003 Lausanne. (A1143<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 26 août 1981

Le liquidateur

### Pol Aktiengesellschaft, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung der Pol Aktiengesellschaft, Zug, vom 21. August 1981 wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 2 000 000.- auf Fr. 1 800 000.- herabzusetzen durch Verrechnung mit dem Guthaben gegenüber den Aktionären und durch Gutschrift auf das Kreditorenkonto der Aktionäre. Der Nominalwert der Aktie soll auf Fr. 900.- herabgesetzt werden.

Es ergibt sich aus dem besonderen Revisionsbericht der Schweizerischen Treuhandgesellschaft vom 11. August 1981, dass die Kapitalherabsetzung den Bestimmungen von Art. 732 OR entspricht und dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Ansprüche am Sitze der Gesellschaft binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden. (A1126<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 24. August 1981

Der Verwaltungsrat

### Nibe-Consult Limited, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 août 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, route de Frontenex 62, c/o Fiduciaire Victor Fischer & Cie. (A1127<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 1er septembre 1981

Le liquidateur

### S.I. Bel-Horizon St-Sulpice S.A. en liquidation, Pully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 août 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur M. Jean-Pierre Defago, cabinet fiscal, avenue de la Gare 10, 1003 Lausanne. (A1142<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 26 août 1981

Le liquidateur

### Yllen AG in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen von der dritten Publikation dieses Aufrufs schriftlich beim Liquidator, Ernst Freimann, Alpenstrasse 12, 6301 Zug, anzumelden. (A1138<sup>1</sup>)

6301 Zug, den 28. August 1981

Der Liquidator

### Zatemick S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 août 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, rue Charles Bonnet 2, étude de Mes Magnin et Dunand. (A1140<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 3 septembre 1981

Le liquidateur

### Intaermatic S.A., en liquidation, Trélex

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 10 janvier 1981, cette société est en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois, dès la 3e publication de cet avis, auprès du liquidateur M. Georges Graf, 1111 Lully. (A1139<sup>1</sup>)

1111 Lully, le 24 août 1981

Le liquidateur

### S.I. l'Orée Pat en liquidation, Cugy

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant décision de son assemblée générale du 15 décembre 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 10 octobre 1981 à Jean-Jacques Viloz, domicilié à Cugy, liquidateur de la société. (A1149<sup>1</sup>)

1053 Cugy, le 28 août 1981

Le liquidateur

### S.I. Lotax S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 août 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: M. Marcel Chatton, rue de l'Athénée 34, 1206 Genève. (A1150<sup>1</sup>)

1206 Genève, le 4 septembre 1981

Le liquidateur:  
Marcel Chatton

### Koffrog Holding SA, in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea degli azionisti, in data 26 giugno 1981, ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

Liquidatore della stessa è stato nominato il signor Gianni Maccaferri, via Canova 18, 6900 Lugano.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A980<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 20 luglio 1981

Il liquidatore:  
Gianni Maccaferri

### Faltora AG en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 août 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice: Société Fiduciaire Ravier S.A., Boulevard de Pérolles 5, 1700 Fribourg. (A 1335<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 26 août 1981

La liquidatrice

### C.I. conseils et investissements S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de son assemblée générale du 11 août 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis auprès du liquidateur de la société: M. Marcel Martin, passage St-François 10, 1003 Lausanne. (A1128<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 25 août 1981

C.I. conseils et investissements S.A. en liquidation  
Le liquidateur: Marcel Martin

### Laghetto S.A., in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con delibera assembleare del 30 luglio 1981 si è deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese della data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di preclusione.

Le notifiche dovranno essere inviate alla liquidatrice SWE Amministrazioni S.A., via Piotta 12, Lugano. (A1141<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 27 agosto 1981

La liquidatrice:  
SWE Amministrazioni S.A.  
Dr. Siegfried Wechsler

## Marken Marques Marchi

## Bundesamt für geistiges Eigentum

## Office fédéral de la propriété intellectuelle

## Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**310059.** Date de dépôt: 23 décembre 1980.  
Fibriver, 1522 Lucens; adresse pour la correspondance: 3, chemin de Mornex, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Produits en fibre de verre, à savoir soie de verre, laine de verre, fils de verre ou ouate de verre, servant d'isolant thermique et phonique, d'absorbant acoustique, de filtres, à savoir filtres à air, à gaz ou à liquides. Laine de verre en vrac pour bourrages, flocons de verre, feutres de verre nus ou collés sur un support en papier ou en feuille métallique, matelas de verre, à savoir matelas nus ou sur supports, panneaux de verre scmirigides, panneaux agglomérés, plaques de verre, bourelets de verre, voiles de verre servant de support à des matériaux d'étanchéité ou d'armature à des revêtements de plâtre ou de ciment, fibres de verre servant à l'armature ou agglomérées à des matériaux, tels que plâtre, ciment, chaux, résines synthétiques. (Cl. int. 1, 6, 17, 19, 20, 21)



**310060.** Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1980.  
Esso (Schweiz), Uraniastrasse 40, 8001 Zürich. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 184536. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Dezember 1980 an.

Aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Öle, Fette, Paraffine, Wachse und andere Produkte in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen für technische und pharmazeutische Zwecke; synthetische technische Öle und Fette; Zusatzprodukte zu Treibstoffen, technischen Ölen und Fetten; Erdölprodukte für technische Zwecke, Heizung, Beleuchtung, Schmierung, Kräftezeugung, Unterhalt und Betrieb von Maschinen, Apparaten, Fahr- und Flugzeugen; Frostschutz-, Reinigungs-, Lösungs- und Rostschutzmittel; Pflanzenschutz- und Insektenvertilgungsmittel; flüssige Treib- und Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren Emulsionen; kosmetische und pharmazeutische Präparate; Kunstharze, synthetischer Kautschuk und andere Polymere für technische Zwecke; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulphonate und Weichmacher für technische Zwecke. (Int. Kl. I bis 5, 17, 19)



Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

**310061.** Date de dépôt: 24 novembre 1980.  
Valles Dordal M. J. (S. à r. l.), 48, Rue Chapon, Paris (France).  
Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 7905.

**310062.** Date de dépôt: 3 décembre 1980.  
Cailiar Bayard-France Argent. (S.A.), 37, Rue de la Grange aux Belles, Paris (France). - Fabrication et commerce.

Couverts de table et orfèvrerie. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 7904.

**310063.** Date de dépôt: 17 décembre 1980.  
Shanghai Arts and Crafts SAC S.A., 1, place des Florentins, 1204 Genève. - Fabrication et commerce.

Bijouterie, bibelots et pièces d'argenterie. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3726.

**310064.** Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1981.  
Herman Miller AG, Henric Petri-Strasse 15, 4051 Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 183490. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1980 an.

Möbel, Stoffe, Tapeten, Überzüge und Polsterungen. (Int. Kl. 20, 24, 27)

herman miller

**310065.** Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1981.  
Elmetec AG, Alpenstrasse 14, 6300 Zug. - Fabrication und Handel.

Dauerelastische Dichtungsmaterialien, insbesondere in Form von Isolier- und Dichtungsbahnen, schallschluckenden Belägen, Profilen und Stäben zur Verwendung im Hoch- und Tiefbau. (Int. Kl. 17)

Y gammat

**310066.** Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1981.  
Hasler Agro AG, Eidgenossenweg 14a, 4052 Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 183518. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1980 an.

Pharmazeutische und biologisch-diätetische Hefe-Produkte. (Int. Kl. 5)



**310067.** Data del deposito: 9 gennaio 1981.  
Synsepal S.A., viale Cassarate 1, 6904 Lugano. - Fabricazione e commercio.

Gioielli in metalli preziosi. (Cl. int. 14)



Marchio d'artefice: n. 3727.

**310068.** Date de dépôt: 15 janvier 1981.  
Micheline Brunnschwig, 46, chemin Hauts-Crêts, 1253 Vandoeuvres. - Commerce.

Eaux de toilette, parfums, savons, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux. Vêtements, y compris bottes et souliers. (Cl. int. 3, 25)

Micheline B.

**310069.** Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1981.  
Vorsteher Sport AG, Feldwiesenstrasse/Werkhof, 9450 Altstätten SG. - Fabrication und Handel.

Webstoffe, gewirkte und gestrickte Textilwaren für Bekleidungen, Futterstoffe für Bekleidungen; Sport- und Badebekleidungen, wie Skijacken, -hosen, -anzüge, -overalls, Tennisröcke, -jupes, -hosen, -leibchen, -slips, Trainingsanzüge, Reithosen, Tauch- und Surfanzüge, Öltuchbekleidungen, Regenschutzbekleidungen, Windjacken, Pullover, Blusen, Hemden, Mützen, Stirnbänder, Ristbänder, Socken, Handschuhe, Unterziehbekleidung, Strandbekleidung, Lodenkleider und Mäntel, Sportschuhe, insbesondere Ski- und Tennisschuhe; Skier, Skibindungen, Skistöcke, Tennisschläger, Windsurfer, Surfbretter. (Int. Kl. 9, 12, 24, 25, 26, 28)



**310070.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1981.  
Vorsteher Sport AG, Feldwiesenstrasse/Werkhof, 9450 Altstätten SG. - Fabrication und Handel.

Webstoffe, gewirkte und gestrickte Textilwaren für Bekleidungen, Futterstoffe für Bekleidungen; Sport- und Badebekleidungen, wie Skijacken, -hosen, -anzüge, -overalls, Tennisröcke, -jupes, -hosen, -leibchen, -slips, Trainingsanzüge, Reithosen, Tauch- und Surfanzüge, Öltuchbekleidungen, Regenschutzbekleidungen, Windjacken, Pullover, Blusen, Hemden, Mützen, Stirnbänder, Ristbänder, Socken, Handschuhe, Unterziehbekleidung, Strandbekleidung, Lodenkleider und Mäntel, Sportschuhe, insbesondere Ski- und Tennisschuhe; Skier, Skibindungen, Skistöcke, Tennisschläger, Windsurfer, Surfbretter. (Int. Kl. 9, 12, 24, 25, 26, 28)



**310071.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1981.  
Vorsteher Sport AG, Feldwiesenstrasse/Werkhof, 9450 Altstätten SG. - Fabrication und Handel.

Webstoffe, gewirkte und gestrickte Textilwaren für Bekleidungen, Futterstoffe für Bekleidungen; Sport- und Badebekleidungen, wie Skijacken, -hosen, -anzüge, -overalls, Tennisröcke, -jupes, -hosen, -leibchen, -slips, Trainingsanzüge, Reithosen, Tauch- und Surfanzüge, Öltuchbekleidungen, Regenschutzbekleidungen, Windjacken, Pullover, Blusen, Hemden, Mützen, Stirnbänder, Ristbänder, Socken, Handschuhe, Unterziehbekleidung, Strandbekleidung, Lodenkleider und Mäntel, Sportschuhe, insbesondere Ski- und Tennisschuhe; Skier, Skibindungen, Skistöcke, Tennisschläger, Windsurfer, Surfbretter. (Int. Kl. 9, 12, 24, 25, 26, 28)



**310072.** Date de dépôt: 11 février 1981.  
Noma Watch S.A., Fabrique d'horlogerie, 49, rue Crêt-Georges, 2720 Tramelan. - Fabrication. - Transmission et renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 185006 de Pelleier. Tramelan. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 février 1981.

Produits horlogers, mouvements horlogers, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**TRAMLEX**

**310073.** Hinterlegungsdatum: 9. März 1981.  
S. Koehler & Co. S.A., Viaduktstrasse 5, 2540 Grenchen. - Fabrikation und Handel.

Uhrenartikel. (Int. Kl. 14)

**Eska**  
*Charade*

**310074.** Date de dépôt: 24 mars 1981.  
Etablissements Wüthrich, Yverdon, 1, rue de Neuchâtel, 1401 Yverdon. - Fabrication et commerce.

Litière pour chats. (Cl. int. 31)



**310075.** Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1981.  
Kabushiki Kaisha Hattori Tokaiten, 5-11, 4-chome, Ginza, Chuo-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

**SEIKO TRANSZONE SYNCHRONISER**

**310076.** Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1981.  
Faberre, Incorporated, 1345 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarwässer; Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

**CEL-LINI**

**310077.** Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1981.  
Polybad, J. Berger, Pilatusstrasse 9a, 6340 Baar. - Fabrikation und Handel.

Emailfarben, -lacke und -massen; Emailreparaturmaterialien, nämlich Spachtelmassen; Emailpflegemittel. (Int. Kl. 1, 2, 3)

**POLY-DUREMAIL**

**310078.** Hinterlegungsdatum: 18. März 1980.  
Confiseriefabrik Halter AG, 5712 Beinwil am See. - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 179017. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Oktober 1979 an.

Kräuterbonbons. (Int. Kl. 30)

**HASCHI**

**310079.** Date de dépôt: 15 avril 1980.  
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Insecticides et pesticides. (Cl. int. 5)

**CONTRABANDE**

**310080.** Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1981.  
Beldona-Verkaufs AG, im Langacker 16, 5405 Baden-Dättwil. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 295896. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1981 an.

Modeschmuck; Bekleidungsartikel einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe, Korsetts, Damenwäsche, Bademoden und Strümpfe; Umhängetaschen aus textilem Material, Waschmittel. (Int. Kl. 3, 14, 18, 25)

**BELDONA**

(Durchgesetzte Marke)

**310081.** Date de dépôt: 24 juillet 1980.  
The Marconi Company Limited, Marconi House, New Street, Chelmsford (Essex, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 226214. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juillet 1980.

Appareils transmetteurs radio, téléphoniques, télégraphiques et de télévision; dispositifs pour enregistrer et produire des signaux à fréquence audible et à vidéo-fréquence dans tous les appareils précédents; appareils transmetteurs et récepteurs radio de repérage; appareils récepteurs radio, télégraphiques, téléphoniques et de télévision et dispositifs à relais associés à ces appareils; parties de tous les produits précédents; tubes thermo-ioniques et cristaux piézo-électriques pour tous les produits précédents et fournis par les constructeurs desdits appareils et dispositifs directement ou indirectement; appareils et instruments électriques pour la mesure des caractéristiques électriques, physiques et chimiques et pour en tirer des indications, des enregistrements et des commandes; appareils et bandes pour enregistrer et reproduire des sons et des images; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de test, de sauvetage et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; machines à calculer, caisses enregistreuses; appareils extincteurs. (Cl. int. 9)

**MARCONI**

**310082.** Date de dépôt: 18 juillet 1980.  
Nippon Gakki Seizo Kabushiki Kaisha, 10-1 Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi (Shizuoka-ken, Japon). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 267734. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 juillet 1980.

Instruments et appareils de musique; appareils et instruments électroniques, électroacoustiques, à savoir, appareils enregistreurs et reproducteurs de son, phonocapteurs, appareils de radio, gramophones électriques, haut-parleurs, tourne-disques, amplificateurs, appareils de synonisation, appareils enregistreurs et reproducteurs de bandes, bandes d'enregistrement, poste récepteurs de radio, postes récepteurs de télévision, microphones, écouteurs, casques d'écoute et coffret à haut-parleurs; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection) et d'enseignement, appareils et instruments de secours (sauvetage) y inclus casques et lunettes protectrices pour motocyclistes; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincteurs; motocycles et parties et accessoires desdits, bateaux à moteur et parties et accessoires desdits, moteurs hors-bord, équipement de ski (à l'exception des vêtements et des souliers de ski), équipement pour le tir à l'arc, le golf et le tennis. (Cl. int. 9, 12, 15, 28)

**YAMAHA**

**310083.** Date de dépôt: 29 juin 1981.  
Interlac S.A., 1604 Puidoux-Gare. - Fabrication et commerce.

Nutriments préparés avec du lait, de provenance européenne. (Cl. int. 5, 29, 30)

**INTERLAC-EUROMILK**

**310084.** Date de dépôt: 9 septembre 1980.  
Inexco S.A., 82, rue de Lausanne, 1700 Fribourg. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 190952. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 septembre 1980.

Produits de beauté, parfumerie, articles de maroquinerie, à savoir peaux, malles de toutes sortes, sacs, bagages, valises, fouets, pochettes, trousse, ceintures et étuis, vêtements, sous-vêtements, y compris foulards, cravates, articles de bain, chaussures. (Cl. int. 3, 18, 22, 25)

**GARANÇE**

**310085.** Hinterlegungsdatum: 9. September 1980.  
Stauffer Chemical Company, Westport (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Getrockneter Seetang für den Gebrauch als Nahrungsmittelzusatz. (Int. Kl. 29)

**MERMAID**

**310086.** Hinterlegungsdatum: 9. September 1980.  
Stauffer Chemical Company, Westport (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Getrockneter Seetang für den Gebrauch als Nahrungsmittelzusatz. (Int. Kl. 29)

**PARKELP**

**310087.** Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1981.  
Novus Automation GmbH, 8934 Knonau. - Handel.

Bio-Gasanlagen für wärmetechnische Zwecke, Holzfeuerungen. (Int. Kl. 11)

**BI-O-THERM**

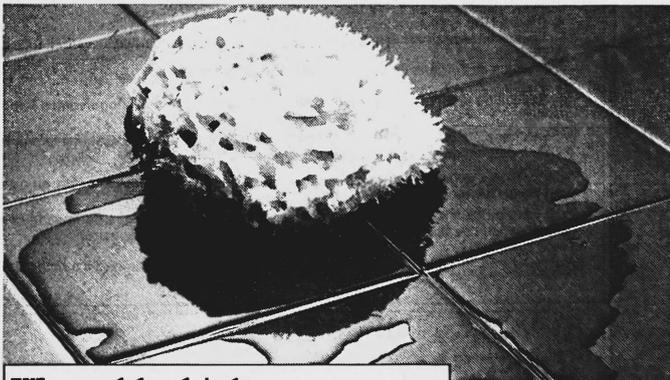
## Elvia Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1980.		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	46 446 860.—	Aktien- oder Garantiekapital		10 000 000.—	
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	34 500.—	Reservefonds		5 000 000.—	
Übrige Aktien und Anteilscheine	317 037.—	Spezialreserven:			
Übrige Wertschriften	1 944.—	Organisationsfonds		500 000.—	
Schuldbuchforderungen	1 943 483.—	Währungsreserve		1 600 000.—	
Darlehen an Körperschaften	18 660.—	Spezielle Reserve		3 700 000.—	
Grundpfandtitel	1 079 844.—	Rückstellungen für Kauttionen		283 500.—	
Grundstücke	4 073 571.—	Spezialreserve		1 800 000.—	
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	470 250.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	40 425.—	Prämienüberträge		14 304 006.—	
Kassabestand und Postcheckguthaben	979 581.—	Schwabende Schäden		19 895 857.—	
Guthaben bei Banken	6 672 346.—	Übrige technische Rückstellungen		2 000 000.—	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	6 558 511.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-			
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		und Rückversicherungsverkehr		4 988 161.—	
und Rückversicherungsverkehr		Depots aus abgegebenen Versicherungen		1 079 250.—	
Depots aus übernommenen Versicherungen	1 519 905.—	Übrige Passiven		6 777 090.—	
Stückzinsen und Mieten	1 689 232.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		1 745 221.—	
Übrige Aktiven	1 786 866.—				
	73 673 085.—				73 673 085.—

Zürich, den 24. Juni 1981

Elvia Versicherungs-Gesellschaft  
K. Forster

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



## Was schluckt denn Ihre Betriebsversicherung?

Eine optimale Betriebsversicherung muss alles schlucken, wenn's drauf ankommt, sonst lebt Ihr Betrieb gefährlich. Diese Sicherheit ist nur dann garantiert, wenn die Versicherungen im Sozialbereich richtig aufeinander abgestimmt sind.

Wir, die SBKK, sind der Partner mit der grössten Erfahrung auf dem Gebiet der Kollektivversicherungen (Erwerbsausfall und Heilungskosten infolge Krankheit oder Unfall). Für Betriebe jeder Grösse erarbeiten wir massgeschneiderte und prämiengünstige Lösungen. Individuelle Wünsche werden berücksichtigt. Familienangehörige der Versicherten können vorteilhaft mitversichert werden. Es herrscht jederzeit Klarheit und Übersicht.

Über 5000 Betriebe arbeiten bereits mit uns zusammen. Stellen auch Sie Ihre Personalversicherungen ein für allemal auf die richtige Basis. Wir beraten Sie gerne.

**SBKK**  
Versicherungen

SBKK Schweizerische Betriebskrankenkasse, Zentralverwaltung, Römerstrasse 37, 8401 Winterthur, Telefon 052/23 36 31  
Geschäftsstellen in Basel, Zürich, Bern, St.Gallen, Lugano, Lausanne und Genf

# NEOLT

QUALITÉ · PRIX · DESIGN

100 x 170

**Pied CENTER**  
Equilibré  
Cartouche à gaz  
avec  
Repose-Pieds

Descend,  
s'incline  
et pivote  
(360°)

**Fr. 3145.—**

**Appareil TS**  
base orientable  
y compris  
jeu de règles

EXPOSITION VENTE :

Aigle (0251) S. Amquet 26 22 35 - Bienna (032) Perrenod 23 16 16 - Brigue (0281) Bureau Service 23 62 33 - Bulle (029) Morel Bulle S.A. 27 1 84 - La Chaux-de-Fonds (039) Moreuil-Doraz 22 12 08 - Echallens (021) Papinhal 81 11 33 - Genève (022) Graphic Shop 43 72 10 - Naville et Cie S.A. 49 56 00 - Papeterie Moderne 28 21 51 - Glend (022) Papeterie Savary 64 24 20 - Lausanne (021) Baumann-Jeanmaret S.A. 20 00 01 - Naville et Cie S.A. 20 63 31 - Genève S.A. 20 33 81 - Roulet S.A. 24 60 05 - Lugano (091) Ocina 52 12 12 - Samu S.A. 54 76 54 - Monthey (025) Gallard 71 24 12 - Montreux (021) Kramer S.A. 61 61 61 - Neuchâtel (039) Solomey 29 97 38 - Nyon (021) 24 59 61 - Poretteville (056) Libranne Maître 66 13 42 - Remont (037) Carrel Bureau Moderne S.A. 52 22 22 - La Sarraz (021) Papeterie de la Sarraz 87 71 37 - Sion (0271) Pilette 22 11 24 - Sierre (027) Bureau Service 55 17 74 - Yverdon (024) Papeterie Chapuis 21 20 91 - Papeterie Schaefer 21 23 78

Aarau (064) Glanzmann 22 75 62 - D. Mathis A.G. 22 63 83 - Arbon (071) Witzig A.G. 46 16 86 - Baden (056) O. Mühls 22 50 15 - Basal (061) Pro-Buro 35 09 75 - Rugg 23 95 26 - Bern (031) Aeschmann 44 26 38 - Büro Keller 26 10 26 - Multitec A.G. 42 00 75 - Biel (032) Perrenod 23 16 16 - Frauenthal (054) Witzig A.G. 7 18 22 - Gossau (071) P. Schaller 85 13 97 - Herzogenbuchsee (062) M. Meyer 61 47 24 - Kindhausen (01) Forma 740 27 69 - Lengenthal (063) O. Meyer 22 64 42 - Luzern (041) Lütcher A.G. 23 63 6 - Fako-Versand 22 61 73 - Olten (062) O. Malm A.G. 21 38 23 - R. Häusler 21 46 46 - Ostermündigen (031) Grafag 51 63 93 - Reichenbach (033) Frisch A.G. 76 14 41 - Schaffhausen (053) Witzig A.G. S 44 54 - Sissach (061) Pfaff 98 35 55 - Solothurn (054) Büromaschinen 22 46 33 - St. Gallen (071) Ramires 24 18 91 - Witzig A.G. 25 99 25 - Suhr (044) Fehrmann 31 98 98 - Sursee (045) Soler A.G. 21 22 92 - Vaduz (076) Büro Organisations 2 46 40 - Weinfelden (072) Witzig A.G. 22 25 22 - Wohlen (057) Kosmas 6 11 10 - Zofingen (062) O. Mathis A.G. 51 38 60 - Zürich (01) Peter Büromaschinen 242 92 22 - Witzig A.G. 833 30 10 - Büro Walser 62 77 10 - Büromöbel-Service 33 09 69 - Alas A.G. 26 03 55 - Lütts-Trade A.G. 4 70 11

NEOLTEC: Agent général NEOLT pour la Suisse - 1024 Ecublens - Tél. 021 35 93 85

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse  
(14e édition 1979)

Elle comporte les noms d'environ 1100 associations avec leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de Fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

### Inserez dans la FOSC!

Le Bureau international de l'Union postale universelle met en adjudication la fourniture en 1981 de

### 40 tonnes de papier d'impression offset

extra-blanc, CM 3 (qualité Versoix/Suisse ou équivalent), sans bois, 80 gm<sup>2</sup>.

Date limite pour la soumission des offres: 30 septembre 1981.

Le cahier des charges peut être obtenu auprès du Bureau International de l'Union postale universelle, case postale, 3000 Berne 15



## ALPHONSE ORSAT S.A. MARTIGNY

### AKTIENPLAZIERUNG 1981

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Alphonse Orsat S.A. vom 29. August 1981 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 9'000'000 auf Fr. 15'000'000 zu erhöhen durch Ausgabe von

**12 000 Inhaberaktien von Fr. 500 Nennwert**  
dividendenberechtigt ab 1. Oktober 1981  
(¼ Dividende für 1981)

unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Namenaktionäre.

Neben der Dividende erhalten die Inhaberaktionäre bis auf weiteres

**Weinbons** im Wert von 2% des Nominalbetrages der Inhaberaktien (1% für die Zeit vom 1.10.-31.12.81) zur Anrechnung an Fakturen für direkte Weinbezüge.

Die Schweizerische Kreditanstalt hat die Inhaberaktien gezeichnet und voll einbezahlt und bietet sie in der Zeit

**vom 7. bis 17. September 1981, mittags**

zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung an:

#### A. Vorrechtszeichnung für Namenaktionäre

**Zeichnungspreis** Fr. 750.- je Inhaberaktie

**Zeichnungsrecht** 2 Inhaberaktien von Fr. 500 Nennwert auf 15 Namenaktien von Fr. 100 Nennwert

**Zeichnung** mit vorgesehener Zeichnungsschein unter Angabe des Namenaktien-Besitzes.  
Es findet kein Handel von Bezugsrechten statt.

#### B. Freie Zeichnung für die in der Vorrechtszeichnung nicht beanspruchten Aktien

**Zeichnungspreis** Fr. 750.- je Inhaberaktie

**Zeichnung** mit vorgesehener Zeichnungsschein

**Zuteilung** nach Schluss der Zeichnungsfrist. Für den Fall der Überzeichnung der verfügbaren Aktien sind Kürzungen vorgesehen.

**Liberierung** auf den 1. Oktober 1981

Die Zeichnung kann über die Bank des Zeichners oder direkt bei einer Niederlassung der Schweizerischen Kreditanstalt erfolgen, wo Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung stehen.

1. September 1981

**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT**

Valoren-Nummern:  
Namenaktien 216300  
Inhaberaktien 216301.

## Kanton Graubünden

### Emission einer 6% Anleihe 1981-91 von Fr. 20 000 000

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 1. Oktober 1981 fällig werdenden 5% Anleihe des Kantons Graubünden 1966-81 von 20 Millionen Franken.

**Zins:** 6%, Jahrescoupons per 1. Oktober  
**Laufzeit:** 10/8 Jahre  
**Stückelung:** Inhabertitel von Fr. 1000.-, Fr. 5000.- und Fr. 100 000.-  
**Kotierung:** Börsen von Basel und Zürich  
**Ausgabepreis:** 100%  
**Konversions- und Zeichnungsfrist:** 7. bis 11. September 1981, mittags  
**Liberierung:** 1. Oktober 1981

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken, wo auch Konversions- und Zeichnungsscheine erhältlich sind, spesenfrei entgegen genommen.

**Graubündner Kantonalbank**  
**Verband Schweizerischer Kantonalbanken**  
**Emissionskonsortium Schweizerischer Banken**  
**Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen**  
**Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers**

Valoren-Nummern  
5% Anleihe 1966/81 16.496  
6% Anleihe 1981/91 16.504

## Société fribourgeoise de gérances et de promotions immobilières Frimob SA

### Assemblée générale ordinaire 1981

Les actionnaires de la Société fribourgeoise de gérances et de promotions immobilières Frimob SA sont convoqués en assemblée générale ordinaire le jeudi 17 septembre 1981, à 18 h., à l'Auberge du Lion d'Or, à Romont.  
(Ouverture du bureau à 17 h.)

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée du 13 mars 1980.
2. Rapport du président.
3. Présentation des comptes 1980.
4. Rapport des vérificateurs des comptes.
5. Discussion - approbation des comptes - répartition du bénéfice.
6. Budget.
7. Election de l'organe de contrôle et d'un administrateur.
8. Divers.
9. Exposé de M. Bernard Müller, directeur de l'office cantonal du logement, à Fribourg sur:  
«Action d'encouragement à la construction de logement et accession à la propriété de logement dans le canton.»

Les comptes peuvent être obtenus ou consultés dès le 14 septembre 1981 au bureau de Frimob SA, tél. 037 52 17 42.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront distribuées à l'entrée de la salle contre présentation des actions ou sur présentation d'une attestation bancaire.

Le conseil d'administration

## N.V. Philips'Gloeilampenfabrieken Eindhoven, Niederlande

### Neue Bedingungen für die Schweizer-Franken-Anleihe 1981-91

Die Emissionsbedingungen der in dieser Zeitung publizierten 7% Anleihe 1981-91 N.V. Philips'Gloeilampenfabrieken, sind wie folgt abgeändert worden:

**Neuer Zinssatz:** 7%  
**Emissionspreis:** 99% (+0,3% eidg. Umsatzabgabe)  
**Neuer Zeichnungsschluss:** Dienstag, 8. September 1981, mittags

Die übrigen Bedingungen bleiben unverändert.

Im Namen des emittierenden Syndikats:  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein

## Fruico SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 22 septembre 1981, à 14 h. 30, qui se tiendra en l'étude de Mes Magnin et Dunand, rue Charles-Bonnet 2, à Genève.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

Le conseil d'administration

## Hosco Basel AG, Basel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 30. September 1981, 11.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Rittergasse 35, Basel.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Jahresberichts, der Jahresrechnung und des Berichts der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1980/81.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Diverses.

Der Bericht der Verwaltung, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Basel, den 3. September 1981

Der Verwaltungsrat

## Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Zu verkaufen

## Shed-Gebäude

für Fabrikation oder Lager.

Ort ● einige Autominuten von Solothurn  
Umfang ● Land ca. 2800 m<sup>2</sup>  
Gebäude ● ca. 700 m<sup>2</sup>  
Kubatur ● ca. 3160 m<sup>3</sup>  
Nutzung ● Fabrikation, Gewerbe, Lager

Offerten sind zu richten unter Chiffre K 920 146-21, an Publicitas, Postfach, 4502 Solothurn.